

Colored Paper

Micrographics Transmittal

Full name

Dee Ann Larsen

Extension

1372

Date

30-8-92

CCF number

651029

Call number

RECEIVED IN
MICROFILM CENTER

MAR 30 1992

Assign slash number to fiche

Date Filmed/Fiche

MAR 31 1992

19

Item number

Project and G.S.
Roll/Fiche Number Call Number

2107P10S 6075870

#770

Collection code of book

7382

Collection designator of film

US/CAN

Bibliographic Information

Title (40 characters per line for fiche)

Records of St. Paul's Church

Main entry (if not same as title)

Johnson, Martin William

Micrographics Instructions ☐ Micrographics choice of film or fiche

Film

Fiche

- ☒ Do not stamp material
☐ Film attached paper first
☐ Project number
☐ Film as
☐ Other

item(s)

- ☒ Do not stamp material
☐ Fiche attached paper first
☐ Project number
☐ Part of set:
Assign fiche number
Reduction ☒ 24X ☐ 48X
Volume

Technical Services Instructions (Check all appropriate boxes)

☒ Return form to cataloger DAL

☒ Return filmed material to

(name of individual):

Vickey Monson

- ☐ Check screen 12, tag 590
☐ Film or Fiche only (no hard copy in library)
☐ Film or Fiche only (withdraw hard copy, make call number history)

Comments

ST. PAUL'S LUTHERAN CHURCH CEMETERY IN IXONIA TOWNSHIP, JEFFERSON CO., WISCONSIN.

1.7 MILES NORTH OF HWY. 16 ON HWY. S C. (TRANSCRIBED NOV. 12, 1984). *by?*

BELoved MOM. - CAOL J. HOEFT JUNE 18, 1950 - JUNE 25, 1983.

HOEFT - SEE ABOVE ENTRY.

GENZ, FRANKLIN O. AUG. 25, 1909 -

VERNA I. DEC. 9, 1914 -

KIECK, HERBERT W. JAN. 27, 1902 - JAN. 20, 1984

ELDORA L. FEB. 23, 1903 -

GENZ, ERWIN C. 1905 -

LENORA L. FEB. 23, 1903 -

FRANK, PASTOR G. B. MAY 31, 1916 -

MARGARET AUG. 15, 1920 -

DEGNER, THEODORE OCT. 3, 1907 - AUG. 2, 1981

DEGNER, PASTOR ALWIN T. 1902 - 1981

LYDIA A. 1904 -

JAEGER, GILBERT MARCH 8, 1898 -

FRANCES (FRAUSE) FEB. 8, 1907 -

FISCHER, WALTER H. NOV. 12, 1897 - MAY 19, 1982

CORA M. JUNE 2, 1904 -

GRIEBENOW, MELVIN H. NOV. 21, 1907 - JUNE 26, 1982

ELEANOR L. JUNE 2, 1908

HUEBNER, LEONA 1897 - 1982

OMAR 1897 - 19__

ELSE, RUSSELL P. 1960 - 1983

GERALD C. 1937 -

AUDREY E. 1939 -

HUEBNER, LLOYD W. AUG. 1, 1926 - MARCH 25, 1980

MARRIED MAY 6, 1950

MARCELLA F. (FAEH) MARCH 16, 1928 -

MELCHER, EDGAR F. 1909 -

MARGARET A. 1914 -

JAEGER, FRANKLIN A. 1920 - 1978

MARRIED SEPT. 20, 1942

LA VERNE A. (SCHWARTZ) 1923 -

DEGNER, RUDOLPH 1896 -

SELMA J. 1900 - 1979

JAEGER, EDWIN J. AUG. 28, 1911 -

ELVIRA L. MAY 26, 1909

SAEGER, MARVIN J. 1913 - 1977

MARRIED JUNE 5, 1937

ELSA H. (BANKERT) 1916 -

MARTIN M. JOHNSON
514 N. MENOMINEE
BELVIDERE IL 61008

PAGE TWO OF ST. PAULS OF IXONIA, WISC. CEMETERY.

DAMROW, ALEX JULY 6, 1905 -

MARRIED JUNE 4, 1938

ANTONIA OCT. 13, 1910 - JULY 7, 1977

NEUMANN, META H. DEC. 5, 1893 - DEC. 12, 1968

ERHARDT E. JULY 25, 1895

KUESTER, ALBERT C. MARCH 9, 1889 - MARCH 23, 1969

ELSIE W. JUNE 13, 1891 - OCT. 25, 1975

DEGNER, ALFRED FEB. 27, 1898 - MARCH 10, 1972

ANGELA FEB. 15, 1901 - FEB. 27, 1973

SCHUETT, KATHLEEN DEC. 9, 1950 - AUG. 22, 1971

DOROTHY (DEGNER) NOV. 1, 1927 -

CARL E. OCT. 6, 1922

CLARK, GAYLORD J. 1922 - 1982

JEANETTE I. 1922 - 1972

DUDDECK, WALTER J. 1902 - 1976

MARVIN SEPT. 3, 1929 -

MARCELLA E. 1902 -

VOIGHT, RAYMOND M. DEC. 9, 1900 - OCT. 8, 1972

IRENE C. SEPT. 13, 1904

KRUEGER, ANNA (KASCHAK) NOV. 24, 1911 - FEB. 22, 1976

ARTHUR F. AUG. 3, 1911 -

MELCHER, LORRAINE NOV. 12, 1909 - JULY 29, 1983

DONALD W. AUG. 29, 1904 -

SAEGER, GILMER J. JULY 11, 1909 - JUNE 28, 1976

MARRIED JUNE 12, 1937

HILDA W. JUNE 21, 1912 -

BRUNK, JUDY A. 1959 - 1977

ELMER E. 1940 -

ARTHUR L. 1934 -

DRAVES, GERHARDT JAN. 28, 1904 - DEC. 16, 1977

STRAUSS, HENRY A. JULY 10, 1883 - OCT. 22, 1969

MINNIE B. NOV. 14, 1886 - AUG. 31, 1968

SCHWARTZ, GERHARDT A. APRIL 16, 1934 -

MARJORIE C. JULY 28, 1937 - MAY 25, 1968

KUESTER, LESTER J.E. JUNE 16, 1936 -

LESTER J. SR. SEPT. 17, 1906

FLORENCE E. OCT. 7, 1908 -

ALVIN K. OCT. 16, 1943 - APR. 23, 1968

ALVIN J. (SP 4 HHC 1 BN 69 ARMOR) OCT. 16, 1943 - APR. 23, 1968

JAEGER, THEODORE FEB. 16, 1884 - JUNE 3, 1967

ANNA DEC. 6, 1889 - FEB. 5, 1983

MARTIN M. JOHNSON
514 N. MENOMINEE
BELVIDERE IL 61008

*Cross indexed
to Madison Co. and
to Jefferson Co. in 1896 wagon train.*

PAGE THREE OF ST. PAUL'S CEM. IXONIA, WISC.

KÖSTER, AUGUST NOV. 8, 1816 - MARZ 17, 1899

FRIEDERICKE OCT. 11, 1819 - MARZ 24, 1899

JAEGER, WILHELMINE WIFE OF KARL JAEGER JUNE 20, 1820 - MARZ 6, 1901

KOPLIN, GOTTLIEB MARCH 4, 1825 - JULY 14, 1901

MOSER, EMILIE SEPT. 29, 1879 - APR. 22, 1904

JAEGER, PAMER SON OF A. & L. JAEGER FEB. 2, 1906 - MARCH 31, 1921

HUMPHREY, ANNA (WINTER) 1878 - 1971

JOHN F. 1876 - 1915 OR DEC. 29, 1877 - SEPT. 1, 1915

JAEGER, CARL 1843 - 1930

EMILIE 1848 - 1915

SAEGER, JOHN AUG. 16, 1854 - JULY 13, 1915

MATHILDE FEB. 4, 1861 - MAY 14, 1922

JAEGER, WILLIAM F. JULY 20, 1886 - NOV. 20, 1914

HILDA I. AUG. 19, 1889 - JULY 18, 1969

MALLOW, FERDINAND AUG. 23, 1848 - NOV. 15, 1917

WILHELMINE AUG. 11, 1846 - JAN. 13, 1914

BRAASCH, WILHELM AUG. 4, 1855 - APR. 26, 1934

BERTHA, DEC. 2, 1855 - AUG. 17, 1913

DEGNER, MELVIN A. MAY 2, 1920 - DEC. 11, 1966

GRACE (REDDELEIN) AUG. 16, 1923 -

GRIEBENOW, FRANK A. MAY 23, 1883 - MAY 5, 1965

LOUISE R. JAN. 1, 1888 - NOV. 15, 1977

EBERT, EDWARD F. OCT. 17, 1879 - OCT. 13, 1937

EMMA W. (WEIN) JULY 14, 1889 - DEC. 5, 1972

RUBEN E. NOV. 27, 1928 -

BRUSS, WILLIAM JUNE 12, 1859 -

ERNESTINE OCT. 17, 1864 - JUNE 15, 1931

WEIN, AUGUST FEB. 27, 1859 - DEC. 24, 1894

BRAASCH, FERDINAND FEB. 7, 1814 - MARZ 15, 1895

JOHANNA JAN. 18, 1820 - SEPT. 1, 1902

DAMES, SOPHIE WIFE OF MARTIN DAMES JULY 25, 1809 - MRSCH 27, 1896

FISCHER, MARIA E. JULY 7, 1818 - APR. 23, 1897

BUSS, AUGUST F.H. SEPT. 18, 1862 - SEPT. 19, 1905

PAUTZ, CARL DEC. 4, 1833 - APR. 8, 1906

FRIEDERICKE AUG. 10, 1835 - MAY 26, 1927

SCHUMACHER, FRED G. FEB. 7, 1857 - AUG. 13, 1911

LISETTE SOPHIA (HUEBNER) AUG. 5, 1864 - SEPT. 4, 1909

WILDE, HERMANN JULY 14, 1866 - OCT. 1, 1910

JOHANNA FEB. 22, 1871 - JUNE 12, 1950

MARTIN W. JOHNSON
514 W. MENOMINEE
BELVIDERE IL 61008

PAGE FOUR OF ST. PAUL'S OF IXONIA CEMETERY.

ZIESMANN, EMIL AUG. 11, 1890 - JULY 12, 1911

FISCHER, WILHELM JUNE 7, 1845 - AUG. 22, 1911

EMILIA NOV. 27, 1844 - JUNE 9, 1935

JAEGER, HELENA MAY 15, 1880 - FEB. 24, 1912

FRANK, FRIEDERIKE

GENZ, AUGUST C. O. JAN. 1, 1877 - MARCH 31, 1913

LYDIA B. FEB. 20, 1880 - NOV. 10, 1967

SCHUMACHER, NOV. 13, 1887 - JUNE 3, 1913

DEGNER, JOHN C. JUNE 17, 1877 - NOV. 20, 1971

FRIEDA L. JUNE 1, 1889 - NOV. 9, 1974

BRAASCH, OTTO C. 1884 - 1977

LYDIA 1890 - 1964

ELSE, HAROLD C. JUNE 10, 1904 - APR. 24, 1964

MARGARET A. OCT. 23, 1909 -

KUESTER, JOHN MARCH 28, 1879 - AUG. 1, 1965

MARY SEPT. 23, 1884 - OCT. 20, 196

TIMMEL, MARIA (STÜBER) MARCH 1798 - JAN. 19, 1891

BERGMANN, JOHANN NO DATES ON STONE

BERGMANN, KAROLINE S.H. SEPT. 18, 1812 - DEC. 7, 1897

PLAUTZ, WILHELMINA WIFE OF JOHN PLAUTZ AUG. 1, 1892 - AGE 74 YEARS. (=1818 ?)

SCHUMACHER, CARL L. NOV. 12, 1830 - SEPT. 3, 1893

WILHELMINE FEB. 7, 1835 - NOV. 29, 1907

EPPLER, HERMANN H. JULY 16, 1830 - JUNE 25, 1909

FRIEDERICKE (JAEGER) JULY 27, 1841 - JULY 10, 1904

WIAR OR VIAR, ANNA JAN 25, 1864 - MARCH 20, 1905

SCHROEDER, ALRICKE JUNE 4, 1824 - MARCH 25, 1914

FRANK, ERNST F. APRIL 13, 1823 - SEPT. 15, 1905

DEGNER, J. SON OF C & W. DEGNER (=CARL & WILHELMINE BEHL) MARCH 18, 1896 - JAN. 31, 1906

JAEGER, CHILDREN OF W.C. & I. E. JAEGER

ELENORA A. BORN & DIED MARCH 19, 1909

FRANKLIN T. BORN & DIED SEPT. 2, 1918

SCHMIDT, ERICH E.A. AUG. 25, 1913 - MARCH 11, 1914

HUEBNER, EDNA 1902 - 1906

IRENE 1904 - 1906

HÜBNER, IRENE JULY 8, 1910 - JAN. 11, 1913

SAEGER, SON OF G. & L. SAEGER - WILFRIED JULY 19, 1918 - OCT. 11, 1918

RUPNOW, LORENA OCT. 19, 1915 - DEC. 8, 1918 DAUGHTER OF F. & I. RUPNOW.

EBERT, PALMER 1917 - 1920 & EDWARD 1913 - 1920 SONS OF E. & M. EBERT.

DEGNER, ADELA A. SEPT. 4, 1892 - MARCH 6, 1891

HERBERT F. SEPT. 7, 1892 - NOV. 13, 1960

MARTIN W. JOHNSON
514 W. MENOMINEE
BELVIDERE IL 61008

PAGE FIVE OF ST. PAULS CEMETERY.

KUESTER, GEORGE 1887 - 1962

JOSEPHINE 1888 - 1963

STRACHE, HERMAN APRIL 2, 1885 - OCT. 21, 1962

MINNIE MAY 9, 1886 - SEPT. 18, 1967

BOBROFSKY, FRED R. OCT. 9, 1895 - MARCH 17, 1963

CAROLINE M. AUG. 14, 1903 - NOV. 13, 1964

MELCHER, FRANKLIN EDGAR FEB. 1, 1903 - JUNE 5, 1905 SON OF EMIL & MINNIE.

RUPNOW, LEONA AUG. 27, 1904 - JUNE 14, 1905 DTR. OF F. & I. RUPNOW.

VIOLA, MAY 9, 1906 - MAY 26, 1907 DTR. OF F. & I. RUPNOW.

HUEBNER, HELMUTH UND WALDHEIM - BORN & DIED AUG. 29, 1905

GENZ, EWALD F. W. JUNE 14, 1904 - FEB. 12, 1906 SON OF A. & L. GENZ.

JAEGER, ARTHUR DIED OCT. 5, 1911

CARL DIED SEPT. 28, 1912

JAEGER, BERNHARDT MARCH 19, 1917 - MARCH 18, 1923 SON OF J.&A. JAEGER.

HILBERT OCT. 3, 1907 - DEC. 11, 1911 " " " "

MARTIN DEC. 1, 1909 - FEB. 23, 1913 " " " "

BURKHARD JULY 24, 1911 - MARCH 19, 1914 " " " "

JOHANNES 1919 - 1919 " " " "

HILDEGARD 1924 - 1924 " " " "

KUESTER, DAUGHTER OF R.W. & H. KUESTER BORN & DIED OCT. 27, 1912.

MELCHER, HUGO ? JAN. 23. ? 1891 - APRIL 11, 1891

HUEBNER, ALWIN DEZ 15, 1890 - SEPT. 9, 1891 SON OF P. & A. HÜBNER

BERGMANN, CARL H.F. NOV. 4, 1891 - MARCH 4, 1894

GRIEBENOW, AMANDA OCT. 22, 1892 - MARCH 4, 1894

HÜBNER, FRIEDRICH MARCH 31, 1837 - OCT. 9, 1901

SOPPHIE JAN. 22, 1838 - APRIL 30, 1909

DEGNER, W. NOV. 11, 1823 - APR. 21, 1910

WILHELMINE JUNE 6, 1831 - APR. 8, 1902

BERGMANN, ANNA APR. 25, 1885 - DEC. 27, 1904 DTR. OF C. & H. BERGMAN

KUESTER, FRIEDRICH BORN & DIED JAN. 25, 1904 SON OF H. & C. KUESTER.

JAEGER, FRIEDE H. FEB 7, 1903 - FEB. 24, 1903 SOS OF G. & C. JAEGER

SAEGER, GERHARD JULY 11, 1900 - JULY 27, 1903

HOEFT, ERMA NOV. 21, 1899 - DEC. 5, 1899

GILBERT AUG. 21, 1902 - AUG. 5, 1903

PAUTZ, MARIA BORN & DIED DEC. 12, 1911 DTR. OF FRED & LOUISE PAUTZ

DEGNER, META A. SEPT. 15, 1894 -

ALEX H. MARCH 24, 1892 - MARCH 4, 1951

ANNA SEPT. 21, 1874 - SEPT. 9, 1949

HERMAN DEC. 25, 1869 - AUG. 12, 1952

MARTIN W. JOHNSON
514 W. MENOMINEE
BELVIDERE IL 61008

ST. PAULS CEMETERY PAGE SIX

DEGNER, FRIEDRICH 1788 - 1879 (NEW STONE)

DORATHEA L. 1796 - 1880 (NEW STONE)

DEGNER, MARY JANE OCT. 21, 1946 - FEB. 20, 1947

GEGNER, WM. SEPT. 16, 1863 - JULY 28, 1945

MATHILDA OCT. 7, 1867 - JULY 10, 1928

DEGNER, PVT. CARL W. (Co. F. 342 INF.) OCT. 3, 1889 - OCT. 10, 1918

DEGNER, WILHELMINA OCT. 5, 1852 - JUNE 17, 1927

CARL JUNE 29, 1850 - APR. 1, 1916

DEGNER, GERHARDT SEPT. 25, 1898 - MARCH 21, 1901 SON OF H. & A. DEGNER

DEGNER, BERTHOLD APR. 29, 1901 - MAY 5, 1901 SON OF WM. & M. DEGNER

DEGNER, GILBERT APRIL 3, 1900 - APRIL 4, 1900 SON OF H. & A. DEGNER

SAEGER, GEORGE SEPT. 2, 1886 - MARCH 5, 1958

LYDIA E. JULY 31, 1888 - JUNE 8, 1980

RUPNOW, FRANK JULY 16, 1875 - DEC. 28, 1959

IDA W. OCT. 4, 1878 - JULY 15, 1958

GRIEBENOW, AMANDA J. MARCH 6, 1885 - NOV. 24, 1965

OTTO W. JAN. 4, 1880 - APR. 18, 1959

JAEGER, ALBERT SR. FEB. 19, 1879 - JAN. 17, 1960

LYDIA AUG. 8, 1883 - OCT. 25, 1959

STUFFEIL, A.L. (KRECKHÖFER) MAI 11, 1811 - SEPT. 22, 1886 WIFE OF FRANZ STUFFEIL

HOEFT, EMMA (PAUTZ) FEB. 8, 1863 - JULY 20, 1887

MELCHER, FRANK APR. 28, 1889 - AGE 22 YEARS 3 MONTHS & 5 DAYS OLD

KRUEGER, MYRTLE JUNE 27, 1909 - JUNE 10, 1910 DTR. OF E. & J. KRUEGER

PAUTZ, ERVIN JUNE 1, 1898 - MARCH 12, 1899 SON OF C. & L. PAUTZ

BERGMANN, ARTHUR JAN. 12, 1893 - JAN. 21, 1895 SON OF H. BERGMANN

SCHWARTZ, LOUIS A. SEPT. 28, 1874 - NOV. 22, 1951

IDA A. MARCH 28, 1877 - FEB. 24, 1975

JAEGER, RUTH E. MAY 28, 1901 -

HUBERT C. MARCH 20, 1896 - FEB. 14, 1953

SCHWEFE, ERNA I. JUNE 7, 1893 - AUG. 4, 1981

REINHOLD J. JUNE 20, 1892 - JUNE 19, 1953

HUEBNER, MINNIE (DOBBRATZ) NOV. 5, 1894 - APRIL 3, 1982

ERWIN W. APRIL 24, 1894 - JUNE 25, 1951

MAY, JOHANN F. JUNE 27, 1793 - FEB. 15, 1884

CHARLOTTE JAN. 29, 1810 - AUG. 31, 1886

SCHUMACHER, ANNA W.E. (WEIDE) OCT. 28, 1863 - NOV. 28, 1885

NEUMANN, ANNA M. JAN. 18. ? 1870 - JUNE 14, 1885

LOUISE JUNE 11, 1862 - AUG. 10, 1886

BERTHA JULY 24, 186 - AUG. 14, 1886

MARTIN W. JOHNSON
514 W. MENOMINEE
BELVIDERE IL 61008

PAGE SEVEN OF ST. PAULS L.CH. CEMETERY

BERGMANN, WILHELM F. JAN. 18, 1886 - AUG. 11, 1886
 BRAASCH, HELEN M.I. MAY 7, 1886 - AUG. 23, 1886 DTR. OF A. & B. BRAASCH.
 HOEFT, SELMA JUNE 1, 1887 - SEPT. 2, 1887
 DAMES, ANNA S.M. AUG. 5, - AUG. 27, 1887
 ROECK, PASTOR CHRISTIAN 1836 - 1894 AGE 57 YRS. 5 MONTHS & 27 DAYS OLD.
 SAEGER, WILLIAM DIED OCT. 9, 1893 AGE 71 YRS. OLD (=BORN 1822 ?)
 WILHELMINA DIED MAY 7, 1900 AGE 83 YRS. OLD (=BORN 1817 ?)
 MOESER, BERTHA JAN. 27, 1868 - JAN. 26, 1882
 HUEBNER, GERHARDT APRIL 22, 1901 - APRIL 23, 1901 SON OF J. & B. HUEBNER.
 KUESTER, CLARA MARCH 5, 1877 - JUNE 16, 1950
 HENRY A. AUG. 10, 1873 - JULY 21, 1959
 WALTER J. FEB. 1, 1909 -
 HUEBNER, BERTHA (FISCHER) MARCH 13, 1872 - NOV. 16, 1958
 JULIUS DEC. 1, 1869 - MARCH 4, 1950
 BRAASCH, HEINRICH APRIL OR JUNE 25, 1884 - APRIL OR JUNE 6, 1887 SON OF W. & B.
 BRAASCH, WILHELM J. NOV. 1883 - NOV. 1883 SON OF A. & B. BRAASCH.
 KUESTER, MARIA B.L. JUNE 21, 1885 -
 MALLOW, JOHN F. APRIL 13, 1881 - MAY 4, 1952
 OTTILIE SEPT. 14, 1887 - AUG. 17, 1949
 WINTER, WALDA 1897 - 1977
 ERNST 1896 - 1947
 SAEGER, MINNIE FEB. 1, 1893 - FEB. 16, 1953
 KUESTER, NOT READABLE ??
 SAEGER, ALMA 1882 - 1884
 SCHUMACHER, DTR. OF F. & A. SCHUMACHER
 HOEFT, JOHANNES F. W. FEB. 26, 1885 - JULY 17, 1885
 JAEGER, SUSANNA OCT. 28, 1879 - JUNE 1, 1961
 CARL A. OCT. 31, 1882 - JAN. 11, 1944
 JAEGER, ADELA L. APR. 11, 1888 - AUG. 27, 1969
 JOHN A. OCT. 31, 1882 - JAN. 11, 1944
 JAEGER, IDA E. (DEGNER) OCT. 16, 1875 - NOV. 22, 1947
 WILLIAM C. JAN. 31, 1871 - JUNE 10, 1938
 CORNELIA L. MARCH 31, 1901 - FEB. 24, 1978
 FISCHER, EMILIE W.F. JULY 2, 1878 - MARCH 12, 1880
 HANNEMANN, WILHELMINA C. AUG. 17, 1810 - JUNE 2, 1881 (RECHECK DATES)
 STREGE, NOV. 24, 1878 - FEB. 22, 1880 SON OF H. & J. STREGE.
 SCHUMACHER, AMANDA W.A. JAN. 6, 1876 - DEC. 29, 188_
 JAEGER, LYDIA MAY 12, 1877 - APRIL 15, 1878 (RECHECK DATES)
 ZASTROW, ANNA M. & LUISA ZASTROW ? BORN OCT. 31, _____

MARTIN W. JOHNSON
 514 W. MENOMINEE
 BELVIDERE IL 61008

PAGE EIGHT OF ST. PAULS L. CH. CEMETERY.

NEUMANN, DORETTA DEC. 18, 1874 - JULY 21, 1939 MAIDEN NAME HARTMANN
 FREDERICK H. APRIL 7, 1872 - AUG. 8, 1941
 FISCHER, HERMAN A. JUNE 18, 1870 - MARCH 3, 1938
 BERTHA (WILLE) DEC. 19, 1869 - AUG. 8, 1954
 PAUTZ, SELMA FEB. 16, 1897 - APR. 8, 1976 MAIDEN NAME ROHLOFF.
 ARTHUR C. JAN. 9, 1896 - FEB. 23, 1938
 PAUTZ, HELENA (BERGMANN) SEPT. 28, 1871 - MARCH 8, 1938
 CARL JUNE 27, 1870 - SEPT. 20, 1945
 FISCHER, CHRISTIAN F. MAY 16, 1812 - JAN. 5, 1880
 JAEGER, CHRISTOFF F. MAY 15, 1795 - MAY 25, 1880
 ANNA S. (JAEGER) OCT. 30, 1805 - SEPT. 25, 1885
 MELCHER, FRIEDRICK OCT. 27, 1835 - FEB. 18, 1882
 FRIEDERICKE JULY 16, 1841 - JUNE 13, 1923
 ZIMDARS, ANNA F. MAY 21, 1889 - SEPT. 24, 1934
 HEINO A. SEPT. 21, 1890 - MARCH 8, 1961
 STRACHE, ALBERT F. JAN. 26, 1879 - OCT. 10, 1960
 IRMA (OESTRICH) APRIL 12, 1881 - NOV. 4, 1937
 FISCHER, AUGUST AUG. 17, 1859 - SEPT. 5, 1937
 MARIA (PAUTZ) FEB. 3, 1866 - JAN. 21, 1952
 FISCHER, LAURA OCT. 14, 1893 - OCT. 7, 1977
 KALB, BENEDICT M. MAY 3, 1875 - OCT. 9, 1936
 MAGDALENA SEPT. 29, 1875 - JUNE 5, 1947
 JUEBNER, DORETTE
 NEUMANN, EMILIE W. FEB. 5, 1860 - AUG. 26, 1885
 SMITH, ANDREW APRIL 4, - OCT. 21, 1980 INFANT SON
 WINKLEMAN, EDWARD KARL JR. SEPT. 30, - OCT. 18, 1975 ? SON OF ED & DONNA.
 RUPNOW, DAWN MARIE DIED AUG. 14, 1978 INFANT DTR. OF DALE & DIANA RUPNOW.
 BOOBROFSKY, WENDY LOUISE APRIL 7, 1957 - JULY 11, 1958
 JAEGER, RACHEL LOIS AUG. 16, 1930 - JAN. 14, 1938 DTR. OF GILBERT JAEGER.
 EPPLER, NOV. 12, 1802 - DEC. 13, 1870
 ZASTROW, D. LOUISA OF MARTIN ZASTROW NOV. 1, 1805 (HUSBAND BELOW???)
 ZIMMERMANN, CHR. FRIEDRICH AUG. 4, 1803 - MAY 2, 1874
 SMALL BABIES SECTION (DATES BETWEEN 1930 & 1960)
 BOBROFSKY, BRIAN
 MAASS, CHRISTNE
 WIEDENHOEFT, JAMES
 HUEBNER, WILLIAM
 ZIMDARS, DORIS 1924 - 1925
 GRIEBENOW, 1925

MARTIN W. JOHNSON
 514 W. MENOMINEE
 BELVIDERE IL 61008

PAGE NINE OF ST. PAULS L. CH. CEMETERY

SMALL BABIES SECTION CONTINUED -

HUERNER, GEORGE 1924

BUEGE, ETHEL 1923

HUEBNER, LARRY

MELCHER, EILEEN

JAEGER, CHARLES

DEGNER, MARY JAME

SCHWARTZ, RITA

GRIEBENOW, JULIUS JULY 21, 1888 - JAN. 31, 1977

SERAPHINE MARCH 21, 1892 - JAN. 8, 1933

JAEGER, AUGUST F. OCT. 2, 1846 - APRIL 28, 1930

BERTHA S. APRIL 18, 1850 - SEPT. 30, 1935

JAEGER, BERTHA OCT. 18, 1871 - NOV. 19, 1949

HERMAN MAY 24, 1869 - MARCH 13, 1929

MELCHER, THERESA JUNE 11, 1877 - OCT. 1, 1956 MAIDEN NAME DEGNER.

OTTO E. DEC. 27, 1874 - MARCH 9, 1929

HUEBNER, FRED A. AUG. 15, 1867 - JAN. 21, 1928

LOUISA MARCH 5, 1868 - NOV. 8, 1948

STRACHE, FRIEDRICH JAN. 4, 1850 - APRIL 1, 1925

EMILIE FEB. 27, 1857 - JAN. 11, 1935

SAUER, ALBERT APRIL 25, 1847 - JULY 28, 1941

ALBERTINA AUG. 25, 1854 - MARCH 7, 1925

KUESTER, LOUIS A. JUNE 2, 1877 - APRIL 27, 1923

JOSEPHINE MAY 24, 1880 - MARCH 1, 1940

MELCHER, HERMAN DEC. 9, 1865 - DEC. 1, 1922

LOUISE SEPT. 30, 1869 - MAY 18, 1939

ZIEMER, LUDWIG DEC. 29, 1859 - SEPT. 12, 1922

FREDERICKA OCT. 22, 1864 - JAN. 18, 1943

BERGMANN, C. —

KUESTER, JOHANN MAY 16, 1846 - JUNE 17, 1920

EMILIE MARCH 18, 1850 - MAY 9, 1926

BERGMANN, HERMAN F. DEC. 16, 1837 - OCT. 18, 1920

AUGUSTA E. DEC. 8 1849 -

RATHKE, WILLIAM JUNE 23, 1854 - DEC. 2, 1920

CAROLINE MAY 5, 1854 - JAN. 18, 1938

HUEBNER, LOUIS W.F. MARCH 26, 1877 - JAN. 8, 1922

EMMA NOV. 20, 1877 - JAN. 15, 1966

BUSS, ERNESTINA JAN. 28, 1842 - JUNE 7, 1933

CARL NOV. 28, 1832 - MAY 9, 1923

MARTIN W. JOHNSON
514 W. MENOMINEE
BELVIDERE IL 61008

PAGE TEN OF ST. PAULS L. CH. CEMETERY

DOBRATZ, ALIDA H. (MELCHER) 1911 - 1935

GRIEBENOW, JULIUS A. APRIL 12, 1851 - SEPT. 9, 1915

ELIESE (LEMKE) DEC. 8, 1854 - SEPT. 20, 1942

MELCHER, MINNA 1881 - 1916

EMIL 1878 - 1963

HUEBNER, LUDWIG NOV. 3, 1842 - NOV. 25, 1916

WILHELMINE DEC. 26, 1845 - JAN. 27, 1922

JAEGER, WILHELM H. DEC. 7, 1839 - SEPT. 30 1918

MATHILDA DEC. 14, 1847 - OCT. 18, 1928

HUEBNER, WILHELM 1884 - 1919

HULDA 1888 - 1975

RATHKE, JULIUS F.L. JAN. 16, 1895 - OCT. 13, 1919

ZASTROW, HEINRICH F.F. MARCH 30, 1860 - APRIL 28, 1861 (RECHECK DATES)

BOBROFSKY, LORRAIN 1925 - 1933 DTR. OF FRED BOBROFSKY

MASSER, FERDINAND JULY 31, 1836 - JAN. 29, 1900

MOESER, CHRISTIAN NOV. 7, 1804 - DEC. 9, 1882 (RECHECK DATES)

TIMMEL, JEB. 14, 1803 - MAY 5, 1886

STRACHE, HELEN JULY 6, 1872 - JUNE 9, 1877

JAEGER, GUST SON OF EMILIE JAEGER.

MELCHER, JOSEPH AUG. 12, 1872 - MAY 22, 1876

STRACHE, WILHELM F. J. AUG. 18, 1876 - SEPT. 12, 1876

STRACHE, AUGUSTA L. (DAMES) APRIL 17, 1849 - JULY 27, 1875 WIFE OF FRIEDRICH.

DAMES, MARTIN NOV. 11, 1802 - MARCH 8, 1875

SCHUMACHER, HEINRICH A.F. JUNE 8, 1872 - OCT. 21, 1872

MELCHER, LOUISE A.S. NOV. 11, 1868 - JUNE 21, 1869

EPPLER, FRANZ C.W. JAN. 31, 1871 - MARCH 14, 1871

EPPLER, HEINRICH H.E. BORN 2/27/1861 - OCT. 17, AGE 12 YEARS 7 MONTHS 29 DAYS.

MELCHER, FRIEDERICKE OCT. 31, 1851 - NOV. 10, 1866 DTR. OF M.&D.S. MELCHER

JAEGER, CARL F. JAEGER FEB. 2, 1817 ? - APRIL 16, 1872

NEUMANN, FRIEDRICH FEB. 24, 1815 - MAY 7, 1905

WILHELMINE SEPT. 28, 1833 - OCT. 12, 1887

MELCHER, DORATHEA DEC. 7, 1806 - NOV. 11, 1865 WIFE OF M. MELCHER

ZASTROW, AUGUSTE W. WIFE OF F.G. ZASTROW MARCH 11, 1833 - MAY 25, 1865

TIMMEL, EMILIE W.L. NOV. 12, 1858 - JAN. 31, 1865

BORCHARDT, JOHANNE CAROLINE (DRÖGER) SEPT. 22, 1836 - FEB. 29, 1868

MAASCH, THEODORE 1866 -

KROLL, JOHANNA G. (STEGEMANN) JUNE 1, 1813 - AUG. 9, 1870

NEUMANN, CHILDREN OF E. & W. NEUMANN -

HERMAN F. APRIL 6, 1858 - APRIL 20, 1870

WILHELMINE A. OCT. 7, 1867 - JULY 4, 1869

MARTIN W. JOHNSON
514 W. MENOMINEE
BELVIDERE IL 61008

PAGE ELEVEN OF ST. PAULS L. CH. CEMETERY

JAEGER, ALBERT 1867 - 1880

HENRY 1872 - 1874

SCHUMACHER, KARL F. H. SEPT. 26, 1864 - DEC. ___ 1868

HUEBNER, OTTO H.W. JAN. 13, 1868 - APRIL 10, 1870

HUEBNER, ALBERT H. W. SEPT. 24, 1875 - FEB. 6, 1880 SON OF L. & W. HÜBNER.

JAEGER, AUGUSTA L. E. JULY 23, 1874 - M___ 25, 1875 OF J.W. JÄGER.

STRACHE, EMIL MARCH 11, 1874 - JUNE 21, 1874

RAHN, MARIE HANNA LUISA APRIL 4, 1874 - SEPT. 9, 1874

KUESTER, BERTHA LOUISA WILHELMINE AUG. 11, 1855 - APR. 13, 1874

BUSS, CHARLEY F.A. 1874 ??

SOME OF THESE FAMILIES RELATIVES WENT OUT TO A 40 MILE RADIUS OF NORFOLK, MADISON CO., NEBRASKA & HADAR, PEIRCE CO. NEBRASKA FROM 1866 ON. EVENTUALLY SPREADING OUT AND FORMING OTHER CHURCHES IN SEVERAL COUNTIES. SEE 1870 NEBRASKA FEDERALCENSUS INDEX BOOK AND 1890 NEBRASKA VETERANS & OR THEIR WIDOWS CENSUS ON MICROFILM. WATCH OUT FOR ERRORS IN SPELLING IN INDEXES ETC.....

MARTIN W. JOHNSON
514 W. MENOMINEE
BELVIDERE IL 61008

TYPED FROM WRITTEN NOTES SENT ME.

MARTIN W. JOHNSON
514 W. Menominee
Belvidere, IL 61008

Page 1.

First flyleaf says:

*Forinfin
und*

Long vöbriß

(In beautiful big handwriting) Second flyleaf says:

Rev. John M. Heckendorf =

*Pastor of the
Evangelical Lutheran St. Paul
Church at Norfolk*

*Birtha
1846-1866.*

*St. Paul's L. Ch.
Lyons, Wis. Church book
now at Norfolk, Nebraska.*

St. Paul's L. Ch.

Feb.

*Way below that in pencil in right hand corner
someone wrote:*

*Pastor Pankow 1878
Pastor Siegler 1896*

*This is in an old book that would be
St. Paul's first church record book, we think.
It is stored in the church archives. The first
part of the book contains the baptisms starting
with the 15th of October 1846. These baptisms
are written in beautiful, good German script. They
are entered in the ledger book in paragraphs.
There are 307 baptisms entered by Rev. Heckendorf.
The gemeente (congregation) of St. Paul's was founded
by Pastor John Heckendorf in Lyons, Wisconsin in 1849.
He started recording baptisms in 1846; before the congre-
gation came in 1866 wagon train to Norfolk, Nebr. Pastor
Heckendorf joined his flock (gemeinde) here in October
1866 and also took a homestead (I think). See St.
Paul's 100 years anniversary book for more details Norfolk Neb.
Between baptisms 97 and 98 are entered 3 sentences written
in German - saying that all preceding "kinder" were
born and baptized in Wisconsin. After that they*

were geboren and getauft in the State of Nebraska. Third sentence was in different ink, saying: Record of kinder(children) born and baptized in Norfolk, Nebr.

After the record of 307 baptisms, is a large paragraph telling of Michael H. Pankow's installation as the Pastor for the gemeente, on 18th of August 1878. Then another german sentence closing the record.

Next page M. H. Pankow entered his name and a few words in german, along with the date of 18 August 1878. His baptism records are next in the book. He starts with number 1, again: He ruled the ledger pages into a form so that he could go across the 2 pages and fill in the name of child, date of birth, date of baptism, parents and sponsors. Very good and readable script. Then in May 1892 his records quit as he took a call.

In June 1892, Pastor A. F. Siegler was installed. As time went on his handwriting became hard to read. His records quit in Oct. 1899. He took a call to Wisconsin.

Then came Pastor Hoelzel in November 1899. He passed away in 1904. His handwriting was very good until the last few months of his life. The 7 August 1904 is the end of baptisms in the old book. There is a newer book in the church which continues with the baptisms. Someone else translated the baptisms, starting with 1866 and typed them into the newer record book. Since they considered those children to be members of the Norfolk, Nebr. St. Paul's Congregation. These are available by asking the Pastor.

With the help of Arthur Haase, I am attempting to translate the first 20 years of baptisms that took place in Ixonia, Wis. Since they are a record of births in a given place. This does not mean that all these children came with the wagon train to Norfolk, Nebr. You realize the mortality rate was high for babies, in those days. Also some of the older girls may have married in Wis. and remained there.

Next, in a portion of the old book are 4 pages of members of the church. No dates given. Different handwriting. (Will not be typed).

Next is 1 page of minutes of a church meeting, perhaps. Date is 1 of December 1899. Rev. M. H. Pankow's small german script.

Next in the old book are deaths and burials from the 29th of December 1878 to the 15th of June 1904. Which with the help of Arthur Haase I shall try to extract and type. This will help with the cemetery records since many graves are unmarked in St. Paul's cemetery; in the old section. *As of Sept. 24, 1982 has not been done. Mr. Haase*

Lastly, are a couple pages of financial records. *died. I can't afford time, gasoline to go further.*

In translating the paragraphs of Rev. John Heckendorf's, we shall retain the form he used and some of the words. This gives the occupation of some of the fathers. Where the sponsors can be translated, they will be given. May give a clue to the relationship to the parents. Or they may only be neighbors or friends. I am typeing the Pastor's spelling as is.

A brief INDEX to the translations of the BAPTISMS that took place from: 15th October 1846 to 31 May 1866 in IXONIA, Wisconsin of ST. PAUL'S Lutheran Evangelical Congregation. JEFFERSON COUNTY,

Bernhardt, Aug	Page 12	Raasch, Joh	Page 6
Boche, Ann	Page 8	Raasch, Hei	Page 8
Boche, Char	Page 10	Raasch, Alvine	Page 9
Braasch, Fri	Page 3	Raasch, Mart	Page 10
Braasch, Her	Page 4	Röhrke, Dav	Page 4
Braasch, Alb e	Page 5	Röhrke, Wil e	Page 7
Braasch, Aug	Page 7	Röhrke, Carl	Page 8
Braasch, Joh a	Page 9	Röhrke, Aug e	Page 9
Braasch, Mari	Page 10	Rühlow, Mari	Page 5
Braasch, Ed	Page 11	Rühlow, Mari Aug e	Page 7
Bütow, Mari	Page 8	Rühlow, Aug	Page 9
Bütow, Her	Page 10	Rühlow, Rob	Page 11
Conrad, Ann	Page 5	Ueker, Joh	Page 4
Dederman, Ann	Page 6	Ueker, Joh a Em	Page 5
Dederman, Doro	Page 7	Ueker, Gus	Page 7
Dederman, Joh	Page 8	Ueker, Wil	Page 8
Dederman, Aug e	Page 9	Ueker, Carl	Page 10
Degner, Carl & Aug e	Page 3	Ueker, Aug	Page 11
Fenske, Bert	Page 5	Wachter, Hei	Page 6
Helher?, Frank	Page 11	Wachter, Joh	Page 8
Hille, Wil	Page 6	Wachter, Em	Page 9
Hille, Hei	Page 10	Wachter, Min	Page 10
Hille, Mart a	Page 11	Wachter, Em Mari	Page 11
Hökendorf, Jo, Carl, Dav	Page 4	Wachter, Bert a	Page 12
Hökendorf, Mart	Page 5	Wagner, Ju	Page 4
Hökendorf, Al e	Page 7	Wagner, Wil	Page 6
Hübner, Wil, Her, Aug e Mar &		Wagener, Aug	Page 6
Aug e Em & Aug e Em	Page 3	Wagener, Hei	Page 7
Hübner, Aug e Wil	Page 4	Wagner, Carl	Page 8
Hübner, Jul	Page 6	Wegener, Joh a	Page 9
Kluge, Aug e	Page 6	Wichert, Louise	Page 9
Klug, Carl	Page 7	Wichert, Aug	Page 10
Kluge, Bert	Page 8	Wichert, Fri e	Page 12
Kluge, Carl Aug	Page 9	Wickman, Wil	Page 5
Kluge, Caro	Page 11	Wickman, Wil Hei	Page 6
Lehman, Wil	Page 5	Wickman, Ferd & Carl	Page 8
Lehman, Jul	Page 6	Wickman, Hei	Page 10
Lukas, Aug e	Page 4	Winter, Mart	Page 7
Lukas, Ann	Page 6	Winter, Joh a	Page 10
Paséwalk, Mar & Fri	Page 3	Winter, Wil	Page 11
Paséwalk, Fri Aug Her	Page 4	Yäger(Jäger), Wil	Page 3
Paséwalk, Fri Wil	Page 5		
Paséwalk, Aug Fri	Page 7		
Paséwalk, Bert a	Page 9		
Paséwalk, Fri Ferd	Page 11		
Raasch, Mar	Page 3		
Raasch, Bert	Page 4		
Raasch, Herm	Page 5		

1. To the farmer Mr. Christian ^{or Huebner} Hübner on 15th October 1846 and wife Louise born Lehman was born a daughter and with the baptism was given the name Wilhelmiene Louise. Sponsors were: Mr. Martin Dames, 2. Wilhelmiene Lehman.
2. To farmer Christian Hübner on 3rd of August 1848 and wife Louise born Lehman was born a son and with the baptism was given the name Herman Heinrich Wilhelm. Sponsors were: Mr. Friederich Hartman, farmer, 2. Mr. Martin Dames, farmer, 3. Wilhelmine Lehman.
3. To Mr. Christian Hübner and his frau Louise born Lehman on 8th März 1850 was born a daughter and with the baptism was given the name Auguste Maria. Sponsors were: 1. Mr. Gottfried Hagenstein, farmer, 2. Mr. Martin Dames, farmer, 3. Sophia Dames, his frau. (wife)
4. To farmer Mr. Ferdinand Pasewalk on 17th September 1849 and his wife Friederike Louise was born a daughter and with the baptism was given the name Maria Louise Friederike. Sponsors were: 1. Mr. Ferdinand Braasch, farmer, 2. Mr. Friederike Braasch, his frau, 3. Mr. Wilhelm Pasewalk, farmer.
5. To Farmer Mr. Herrman Braasch on 3rd November in year 1850 and his wife Friederike born Yäger (Jaeger) was born a son and with the baptism was named Friederich Julius, baptized on 17 September. Sponsors: 1. Mr. Ernst Heilman, farmer, 2. Mr. Carl Yäger (Jaeger)?, farmer, 3. Elisabeth Wagner, a frau. Jaeger
6. To farmer Mr. Christian Hubner on 2nd February 1852 and his wife Louise born Lehman a daughter was born and with the baptism was named Auguste Emelie. Sponsors were: Mr. Martin Dames, farmer, 2. Mr. Gottfried Hagenstein, farmer, 3. Emelie Hökendorf, a wife. Hökendorf
7. To farmer Mr. Christian Martin Raasch on 18 März in year 1850 and his wife Louise born Meescke was born a daughter and with the baptism on 17 May was named Maria Elisabeth. Sponsors: Mr. Martin Dames, farmer, 2. Mr. Gottlieb Rohrke, ?, 3. Gottfried Hagenstein, farmer.
8. To farmer Mr. Wilhelm Degener on 29th June 1850 and his wife Wilhelmine? born Kötter was born a son and with the baptism on 17 July was given the name Carl Friederich Herrman. Sponsors: Mr. Carl Ohrmund, laborer, 2. Mr. Carl Zastrow, farmer, 3. Friederike Degner, a wife. Kötter
9. To farmer Mr. Christian Hübner on 2nd February year 1852 and his wife Louise born Lehman was born a daughter and with her baptism on the 12th was named Auguste Emelie?. Sponsors: 1. Mr. Martin Dames, farmer, 2. Gottfried Hagenstein, farmer, 3. Emelie Hökendorf, a wife.
10. To farmer Mr. Wilhelm Degner on 8th January 1852 and his wife Wilhelmine born Kötter was born a daughter and with baptism on the 22nd was named Auguste Maria Louise. Sponsors were: 1. Mr. Martin Zastrow, farmer, 2. Mr. Gottfried Hagenstein, 3. Dorothea Lunke. or Lemke.
11. To farmer Mr. Carl Yäger (Jaeger) on 16th October in year 1849 and his wife Louise Wilhelmiene was born a daughter and with baptism on the 29th was named Wilhelmiene Friederike. Sponsors were: Friederike Braasch, a wife, 2. Dorothea Heilman, a wife, 3. Johanna Braasch, a wife.
12. To farmer Mr. Ferdinand Pasewalk on the 19th February 1852 and his wife Louise born Sell was born a daughter and with her baptism on the 29th was named Friederike Emelie. Sponsors were: Mr. Wilhelm Pasewalk, farmer, 2. Friederike Zastrow, a wife, 3. Friederike Kotter (maybe). or Hille

13. To farmer Mr. Herrman Braasch on the 25th December 1852 and his wife Friederike born Yäger was born a son and with the baptism was named Herrman Friederike Wilhelm. Sponsors were: 1. Mr. Gottlieb Röhrke, farmer, 2. Elisabeth Wagner, 3. Johanna Braasch.
14. To farmer Mr. Martin Raasch on the 10 November in the year 1852 and his wife (blank) born Meeseke was born a daughter and with the baptism on the 18th was given the name Bertha Wilhelmiene. Sponsors were: 1. Mr. Martin Dames, farmer, 2. Gottlieb Röhrke, farmer, 3. Elisabeth Wagner.
15. To Pastor Mr. Johann Michael Hökendorf on the 26th July in the year 1850 and his wife Alvine Emielie born Schwefel was born a daughter and with the baptism was named Johanna Chatarina. Sponsors were: 1. Mr. Martin Raasch, farmer, 2. Mr. Friederich Wagner, farmer, 3. Gottfried Hagenstein, 4. Sophia Dames flox(?) (frau?).
16. To Pastor Mr. Johann Michael Hökendorf on the 20th October in the year 1852 and his wife Alvine Emielie born Schwefel was born a son and with the baptism was named Carl Benjamin. Sponsors were: 1. Mr. Heinrich Ludewig, dress maker or tailor, 2. Louise Hübner, a wife, 3. Friederich Wagner, farmer.
17. To laborer Mr. Friederich Lukas on the 15 January in the year 1854 and his wife Louise born Neuman was born a daughter and with the baptism was named Auguste Louise. Sponsors were: 1. Mr. Christian Hübner, farmer, 2. Mr. Friederich Neuman, farmer, 3. Sophia Dames, a wife, 4. Bertha Neuman.
18. To farmer Mr. Gottlieb Rohrke on 10th February 1854 and his wife Heinriette born Kollath was born a son and with baptism on the 14th was given the name David Ludwig. Sponsors were: 1. Mr. Herrman Braasch, farmer, 2. Carl Braasch, retired or scrap iron (blacksmith?), Mr. Martin Raasch, farmer.
19. To farmer Mr. Friederich Wagner on the 10th April in the year 1854 and his wife Elisabeth born Hökendorf was born a son and with the baptism was named Julius Herrman, baptism on the 19th. Sponsors were: 1. Mr. Herrman Braasch, farmer, 2. Martin Raasch, farmer, 3. Emilie Hökendorf, a wife.
20. To farmer Mr. Ferdinand Pasewalk and his wife Louise geb. Sell on the 8th May in the year 1854 was born a son and with the baptism on the 28th was given the name Friederich August Herrman. Sponsors were: Mr. Herrman Braasch, farmer, 2. Johann Tümmel (Timmel), farmer, 3. Johanne Braasch, a wife.
21. To pastor Mr. Johann Michael Hökendorf on the 15th July year 1854 and his wife Alvine Emielie was born a son and on the 30th with the baptism was given the name David Herrman. Sponsors were: 1. Mr. Christian Hübner, farmer, 2. Mr. Martin Raasch, farmer, 3. Wilhelmiene Ludwig, a wife.
22. To farmer Mr. Christian Hübner on the 21st November 1854 and his wife Louise born Lehman was born a daughter and on 30th with baptism was given the name Auguste Wilhelmiene. Sponsors were: 1. Mr. Gottfried Hagenstein, farmer, 2. Emielie Hökendorf, a wife, 3. Sophia Dames, a frau (wife).
23. To farmer Mr. Carl Ueker on the 5th September year 1854 and his wife Augustine born Tümmel (Timmel) was born a son and on the 6th with baptism was given the name Johann Carl Ferdinand. Sponsors were: 1. August Tümmel, farmer, 2. Ferdinand Braasch, farmer, 3. Louise Pasewalk.

24. To farmer Mr. Herrman Braasch on the 10th January year 1855 and his wife Friederke born Yäger (Jager) was born a daughter and on the 24th with baptism was named Albertine Emielie. Sponsors were: 1. Mr. Ferdinand Braasch, farmer, 2. Wilhelmiene Ludewig, a wife, 3. Heinriette Röhrke, a wife.
25. To Shoemaker Mr. Carl Fenske on the 6th January in the year 1855 and his wife (blank) born Kastner was born a daughter and with the baptism on 11th May was given the name Bertha Friederike. Sponsors were: 1. Johann Thieman, farmer, 2. Gottfried Dehne, farmer.
26. To farmer Mr. Martin Raasch on the 22nd January 1855 and his wife (blank) born Meescke was born a son and on the 1 February with baptism was given the name Herrman Friederich. Sponsors were: 1. Mr. Heinrich Ludewig, dress maker/tailor, 2. Gottfried Hagenstein, farmer, 3. Christian Hubner, farmer.
27. To farmer Mr. Ferdinand Pasewalk on the 20th October or March in the year 1856 or 1855 (corrected) and his wife Friederike Louise born Sell was born a son and on the 6th November with baptism was given the name Friederich Wilhelm. Sponsors were: 1. Mr. Martin Raasch, farmer, 2. Mr. Wilhelm Degner, farmer, 3. Wilhelmiene Yäger, a wife. Jaeger
28. To farmer Mr. Michael Conrad on the 17th April in the year 1855 and his wife Anna Sophia was born a daughter and on the 17th June with baptism was given the name Anna Sophia. Sponsors were: 1. Mr. Gottlieb Röhrke, farmer, 2. Sophia Dames, a wife, 3. Johanna Louise Hubner, a wife.
29. To farmer Mr. Carl Wichman on the 6th January in the year 1856 and his wife Johanna Friederike born Ludewig was born a son and on the 13th with baptism was given the name Wilhelm Herrman. Sponsors were: 1. Mr. Friederich Wagener, farmer, 2. Mr. Martin Raasch, farmer, 3. Heinriette Krätke.
30. To Pastor Mr. Johann Michael Hökendorf on the 4th February 1856 and his wife Alvine Emielie born Schwefel was born a daughter and with baptism on the 17th was given the name Martha Emielie Louise. Sponsors were: 1. Mr. Christian Hübner, farmer, 2. Mr. Martin Dames, farmer, 3. Elisabeth Wagner, a wife, Johanna Raasch.
31. To farmer Mr. Ludewig Lehman on the 25th February 1856 and his wife (left blank) was born a son and on the 6th May with baptism was given the name Wilhelm Ludewig. Sponsors were: 1. Mr. Christian Hübner, farmer, 2. Friederich Lehman, farmer, 3. Friederike Dames, single lady.
32. To farmer Mr. Carl Ueker and his wife Augustine born Tümmel (Timmel) on the 24th June in the year 1856 was born a daughter and on 6th July with the baptism was named Johanna Emielie Maria. Sponsors were: 1. Mr. Friederich Wagner, farmer, 2. Sophia Dames, a wife, 3. Wilhelmiene Braasch.
33. To stallmaker or millmaker? Mr. Wilhelm Ruhlow on the 7th August in the year 1856 and his wife Augustine born Pasewalk was born a daughter and with the baptism was named Maria Emielie Friederike. Sponsors were: 1. Mr. Ferdinand Pasewalk, farmer, 2. Friederike Pasewalk, a wife, 3. Friederike Braasch.

34. To farmer Mr. Friderich Lehman on the 18th August in the year 1856 and his wife Heinriette born Melchert was born a son and on the 17th August with baptism was named Julius Adoph. Sponsors were: 1. Mr. Martin Dames, farmer, 2. Friederike Dames, fräulain (single lady), 3. Friederich Hubner.
35. To farmer Mr. Friederich Wagner on the 16th September in the year 1856 and his wife Elisabeth born Hökendorf was born a son and with the baptism was named Wilhelm Eduardt. Sponsors were: Mr. Herrman Braasch, farmer, 2. Mr. Martin Raasch, farmer, 3. Emielie Hökendorf.
36. To farmer Mr. Christian Hübner on the 14th October in the year 1856 and his wife Louise born Lehman was born a son and with the baptism on the 23rd was given the name Julius Herrman. Sponsors were: 1. Mr. Martin Dames, farmer, 2. Mr. Martin Raasch, farmer, 3. Emielie Hökendorf, a wife.
37. To laborer Mr. Friederich Lukas on the 26th November 1856 and his wife Louise born Neuman was born a daughter and with the baptism on 4 January 1857 was named Anna Maria. Sponsors were: 1. Mr. Martin Raasch, farmer, 2. Mr. Friederich Neuman, Farmer, 3. Friederike Dames, single lady, Elisabeth Neuman, fräulin (single lady).
38. To farmer Mr. Martin Raasch on the 18th June 1857 and his wife Wilhelmine born Meescke was born a son and with the baptism on the 24th was given the name Johann Martin Julius. Sponsors were: 1. Julius Wichert, laborer, Friederich Lukas, laborer, 3. Emielie Hokenforf, a wife, 4. Friederike Wichert, fraulin (single lady).
39. To farmer Mr. Carl Wichman on the 22nd September in the year 1857 and his wife Johanne Friederike was born a son and with the baptism on the 27th was named Wilhelm Heinrich Eduardt. Sponsors were: 1. Mr. Herrman Braasch, farmer, 2. Mr. Gottlieb Röhrke, farmer, 3. Elisabeth Wagner, a wife, 4. Emielie Hökendorf, a wife.
40. To laborer Mr. Wilhelm Kluge on the 10 July in the year 1857 and his wife Wilhelmiene born Ueker was born a daughter and with the baptism on the 17th August was given the name Auguste Maria Louise. Sponsors were: 1. Mr. Johann Tümmel, farmer, 2. Augustine Ueker, a wife, 3. Friederike Dames, single lady.
41. To laborer Mr. Johann Friederich Dederman on the 26th of March 1857 and his wife Mara? Elisabeth born Hekman was born a daughter and with the baptism was given the name Anna Sophia. Sponsors were: 1. Mr. Friederich Wagener, farmer, 2. Wilhelmiene Yäger, a wife, 3. Wilhelmine Winter. Jaeger
42. To laborer Johann Friederich Wilhelm Wagener and his wife Wilhelmiene born Bauman was born a son and with the baptism on the 1 November was given the name August Gustaf. Sponsors were: 1. Mr. Gottlieb Röhrke, farmer, 2. Mr. Johann Tümmel, farmer, 3. Augustine Ueker, a wife.
43. To farmer Mr. Carl Hille on the 14th May in the year 1858 and his wife Wilhelmiene born Kluth was born a son and with the baptism on the 19th was given the name Wilhelm Heinrich. Sponsors were: 1. Michael Melchert, farmer, 2. Wilhelmiene Melchert, single lady, 3. Friederike Dames, single lady.
44. To unmarried or unlucky Auguste Wachter on the 20th February in the year 1858 was delivered from a young son and the infant with baptism on 28th was given the name Heinrich Eduardt. Sponsors were: 1. Mr. Martin Raasch, farmer, 2. Mr. Friederich Lukas, farmer, 3. Friederike Dames, single lady.

45. To farmer Mr. Herrman Braasch on the 2nd September in the year 1858 and his wife Friederike born Jäger was born a son and with the baptism on the 14th was given the name August Wilhelm Friederich. Sponsors were: 1. Mr. Johann Braasch, 2. Friederike Pasewalk, a wife, 3. Emielie Hökendorf, a wife.
46. To farmer Mr. Friederich Wagener on the 9th September in the year 1858 and his wife Elisabeth born Hökendorf was born a son and with the baptism on the 23rd was given the name Heinrich Ludewig. Sponsors were: 1. Mr. Martin Raasch, farmer, 2. Mr. Herrman Braasch, farmer, 3. Emielie Hökendorf, a wife.
47. To farmer Mr. Gottlieb Röhrke on the 6th September in the year 1858 and his wife Heinriette Charlotte born Kollath was born a daughter and with the infant's baptism on the 13th was given the name Wilhelmiene Friederike. Sponsors were: 1. Mr. Herrman Braasch, f., 2. Mr. Carl Wichman, laborer, 3. Friederike Pasewalk, a wife.
48. To laborer Mr. Wilhelm Winter on the 21 October in the year 1858 and his wife Wilhelmiene born Stark was born a son and the infant on 11th November with baptism was given the name Martin Friederick Ferdinand. Sponsors were: 1. Mr. Ferdinand Braasch, farmer, 2. Mr. Friederick Neuman, farmer, 3. Charlotte Braasch.
49. To farmer Mr. Carl Ueker on the 5th December 1858 and his wife Augustine born Tümmel (Timmel) was born a son and the infant on the 16th with baptism was given the name Gustaf Friederich Wilhelm. Sponsors were: 1. Mr. Martin Dames, farmer, 2. Mr. Carl Wichman, farmer, 3. Louise Wagener, single lady.
50. To stallmaker or millmaker Mr. Wilhelm Rühlow on the 12th December in the year 1858 and his wife Augustine born Pasewalk was born a daughter and with the baptism on the 22nd was given the name Maria Auguste Ullerike?. Sponsors were: 1. Mr. Carl Wichman, farmer, 2. Auguste Strei?, a married woman (a wife), 3. Friederike? Wichert.
51. To Pastor Johann Michael Hökendorf on the 14th January of the year 1859 and his wife Alvine Emielie born Schwefel was born a daughter and the infant on 28th with baptism was given the name Alvine Josephine Helena. Sponsors were: 1. Mr. Herrman Braasch, farmer, 2. Mr. Martin Raasch, farmer, 3. Louise Hubner, a wife, 4. Sophia Dames?, a wife.
52. To farmer Mr. Wilhelm Klug on the 29th January in the year 1859 and his wife Wilhelmiene born Ueker was born a son and on the 11th February with baptism was given the name Carl Friederich August. Sponsors were: 1. Mr. Friederich Wagner, farmer, 2. Mr. Carl Ueker, farmer, 3. Mr. Johann Braasch, laborer.
53. To farmer Mr. Ferdinand Pasewalk on the 2nd March in the year 1859 and his wife Louise born Sell was born a son and on the 16th with baptism was given the name August Fried: Ferdinand. Sponsors were: 1. Mr. Carl Yäger, farmer, 2. Wilhelmiene Rühlow, a wife, 3. Wilhelmiene Degner, a wife.
54. To farmer Mr. Johann Friederich Dederman on the 7th April in the year 1858 and his wife Maria Elisabeth born Hekman was born a daughter and on the 18th with baptism was given the name Dorothea Sophia. Sponsors were: 1. Mr. Ludewig Jenimer or Tenimer?, farmer, 2. Mr. Wilhelm Braasch, farmer, 3. Wilhelmiene Wurdel, a wife.

55. To farmer Mr. Carl Wichman on the 12th May in the year 1859 and his wife Friederike Wilhelmiene born Ludewig was born a son and with the baptism on 22nd was given the name Ferdinand Julius. Sponsors were: 1. Mr. Carl Yäger, farmer, 2. Mr. Herrman Eppler, 3. Wilhelmiene Degner.
56. To farmer Mr. Martin Raasch on the 3rd or 6th November 1859 and his wife Wilhelmiene born Meescke was born a son and with the baptism on 16th was given the name Heinrich Ferdinand. Sponsors were: 1. Mr. Martin Dames, farmer, 2. Mr. Friederich Lukas, f., 3. Emielie Hökendorf.
57. To farmer Mr. Gottlieb Röhrke on the 13th March 1860 and his wife Heinriette born Kollath was born a son and with the baptism on the 15th was given the name Carl Ferdinand. Sponsors were: 1. Mr. Ferdinand Pautz, smithmaker (blacksmith?), 2. Mr. Carl Pautz, same occupation?, 3. Friederike Braasch.
58. To unfortunate or unmarried Auguste Wachter on the 18 July in the year 1860 was delivered from a young son and the infant with baptism on the 20th of August was given the name Johannes Heinrich. Sponsors were: 1. Mr. Martin Raasch, farmer, 2. Mr. Friederich Lukas, 3. Louise Wagner, Dem: ? (older, single lady of means)?
59. To laborer Mr. Johann Bütow on the 24th July in the year 1860 and his wife Dorothea Louise Wilhelmiene born Lübke was born a daughter and with the baptism on the 12th August was given the name Maria Friederike Auguste. Sponsors were: 1. Wilhelm Kluge, farmer, 2. Friederike Pautz, a wife, 3. Augustine Ueker, a wife.
60. To laborer Mr. Friederich Wagner on the 2 September in the year 1860 and his wife Wilhelmiene born Bauman was born a son and on the 10th given with the baptism the name Carl Friederich Wilhelm. Sponsors were: 1. Mr. Gottlieb Röhrke, farmer, 2. Christian Schröder, 3. Auguste Strei.
61. To laborer Wilhelm Kluge on the 12th October in the year 1860 and his wife Wilhelmiene born Ueker was born a daughter and with the baptism on the 14th November was given the name Bertha Louise Heinriette. Sponsors were: 1. Carl Ueker, farmer, 2. Friederike Umsand, 3. Friederike Barstknecht, a wife.
62. To farmer Mr. Carl Wichman on the 27th November in the year 1860 and his wife Johanna Friederike born Ludewig was born a son and with the baptism on the 2nd December was given the name Carl Eduardt. Sponsors were: 1. Mr. Carl Ueker, farmer, 2. Mr. August Raasch, 3. Heinriette Röhrke, a wife.
63. To farmer Mr. Johann Friederich Dederman on the 14th July in the year 1860 and his wife Mara? Elisabeth was born a son and with the baptism on the 28th was given the name Johann Friederich. Sponsors were: 1. Mr. Friederich Wurdel, farmer, Christian Schlez, a wife, 3. Mathilde Schaar, a wife.
64. To farmer Mr. Carl Ueker on the 8th March in the year 1861 and his wife Augustine born Tümel was born a son and with the baptism on the 22nd was given the name Wilhelm Heinrich Eduardt. Sponsors were: 1. Mr. Wilhelm Umsand, a tailor (maker), Wilhelm Kluge, farmer, 3. Friederike Wichman, a wife.
65. To farmer Mr. Friederich Boche on the 12th December in the year 1860 and his wife Anna Louise born Lukas was born a daughter and on the 31st with the baptism was given the name Anna Maria. Sponsors were:

1. Mr. Ludewig Lang, farmer, 2. Friederich Lukas, farmer, 3. Louise Neuman.
or Lenz

66. To farmer Mr. Herrman Braasch on the 30th April in the year 1861 and his wife Friederike born Yager was born a daughter and on the 10th March (May?) with the baptism was given the name Johana Maria Louise. Sponsors were: 1. Mr. Herrman Eppler, farmer, 2. Wilhelmiene Neuman, a wife, 3. Louise Wagner, Dem: ? (older, single lady of means)?
67. To farmer Mr. Wilhelm Rühlow on the 15th June in the year 1861 and his wife Augustine born Pasewalk was born a son and on the 26th given the name with the baptism; August Carl Friederich. Sponsors were: 1. Mr. Christian Schröder, Mauergstien? Masonry/brickwork, Mr. Carl Freese, farmer, 3. Friederike Barstknecht.?
68. To farmer Mr. Ferdinand Pasewalk on the 18th July in the year 1861 and his wife Louise born Sell was born a daughter and on the 4th August with the baptism was given the name Bertha Albertine. Sponsors were: 1. Mr. Wilhelm Yager, farmer, Emielie Hökendorf, a wife, 3. Caroline Groth.
69. To farmer Mr. Julius Wichert on the 19th October in the year 1861 and his wife Wilhelmiene born Melchert was born a daughter and on the 3rd of November with the baptism was given the name Louise Wilhelmiene. Sponsors were: 1. Mr. Friederich Melchert, farmer, 2. Mr. Carl Pautz, smithmaker? (blacksmith?), 3. Louise Raasch, single lady, 4. Heinriette Melchert, single lady.
70. To farmer Mr. Herrman Wachter on the 3rd November in the year 1861 and his wife Heinriette born Krätke was born a daughter and on the 13th or 15th with baptism was given the name Emelie Heinriette Louise. Sponsors were: 1. Friederick Haase, farmer, 2. Louise Wagner, single lady, 3. Emielie Wachter, single lady.
71. To farmer Mr. Martin Raasch on the 3rd February in the year 1862 and his wife Wilhelmiene born Meescke was born a daughter and on the 9th with the baptism was given the name Alvine Friederike. Sponsors were: 1. Mr. Martin Dames, farmer, 2. Mr. Friederich Hübner, farmer, 3. Sophia Dames.
72. To farmer Mr. Johann Friederich Dederman on the 27th September in the year 1862 and his wife Maria Elisabeth born Hekman was born a daughter and with the baptism on the 12th October was given the name Auguste Wilhelmiene. Sponsors were: 1. Mr. Ludewig Jensmer or Tenimer?, 2. Mr. Martin Düring, farmer, 3. Mr. Johann Schlei or Lohlei?, farmer, 4. Johanna Machal?, a wife.
73. To farmer Mr. Gottlieb Röhrke on the 28th October in the year 1862 and his wife Heinriette born Kollath was born a daughter and on the 6th November with the baptism was given the name Auguste Sophia. Sponsors were: 1. Mr. Friederich Wegener, laborer, 2. Sophia Hübner, a wife, 3. Auguste Braasch, single lady?.
74. To laborer Mr. Wilhelm Kluge on the 23rd November in the year 1862 and his wife Wilhelmiene born Ueker was born a son and on the 5th December with the baptism was given the name Carl August Wilhelm. Sponsors were: 1. Mr. Wilhelm Umsand, a tailor maker, 2. Carl Strei, laborer, 3. Augustine Ueker, a wife.
75. To laborer Mr. Friederich Wegener on the 9th January in the year 1863 and his wife Wilhelmiene born Bauman was born a daughter and

- on the 23rd with baptism was given the name Johanna Louise Maria. Sponsors were: 1. Mr. Herrman Braasch, farmer, 2. Johanna Braasch, a wife, 3. Friederike Freese, a wife.
76. To farmer Mr. Wilhelm Winter on the 28th January 1863, and his wife Wilhelmiene born Stark was born a daughter and on the 11 February with the baptism was given the name Johanna Wilhelmiene Auguste. Sponsors were: 1. Mr. Carl Freese, farmer, 2. Caroline Braasch, single lady, 3. Auguste Braasch, a single lady.
 77. To farmer Mr. Herrman Wachter on the 11th March in the year 1863, and his wife Heinreitte? born Krätke was born a daughter and on the 20th with the baptism was given the name Minna Friederike Auguste. Sponsors were: 1. Mr. Carl Yager, farmer, 2. Mr. Friederich Hübner, farmer, 3. Wilhelmiene Degner, a wife, 4. Friederike Wagner, a single lady, 4. Auguste Haase ?.
 78. To farmer Mr. Friederich Boche on the 11th March in the year 1863 and his wife Anna Louise born Lukas was born a daughter and on the 17th with the baptism was given the name Charlotte Auguste. Sponsors were: 1. Mr. Friederich Wagener, farmer, 2. Mr. Friederich Melchert, farmer, 3. Louise Lukas, a wife.
 79. To farmer Mr. Carl Ueker on the 30th May? in the year 1863 and his wife Augustine born Tümel (Timmel) was born a son and on the 12 of June with the baptism was given the name Carl August Wilhelm. Sponsors were: 1. Mr. Wilhelm Schroder, farmer, 2. Mr. Carl Pautz, blacksmith, 3. Wilhelmiene Kluge, a wife.
 80. To farmer Mr. Herrman Braasch on the 6th June in the year 1863 and his wife Friederike born Yager (Jager) was born a daughter and on the 17th with the baptism was given the name Maria Louise Auguste. Sponsors were: 1. Mr. Wilhelm Jager, 2. Maria Wagener, a single lady, 3. Wilhelmine Winter.
 81. To farmer Mr. Martin Raasch on the 13th June in the year 1863 and his wife Wilhelmiene born Meescke was born a son and on the 2nd of July with the baptism was given the name Martin Ludewig. Sponsors were: 1. Mr. Friederich Hubner, farmer, 2. Friederike Pautz, a wife, 3. Louise Wagener, a single lady.
 82. To farmer Mr. Carl Friederich Hill (Hille?) on the 21 March in the year 1863 and his wife Wilhelmiene born Kluth was born a son and on the 27 with the baptism was given the name Heinrich Adolph. Sponsors were: 1. Mr. Ferdinand Pasewalk, farmer, 2. Mr. Christian Schröder, masonry/brickwork, 3. Louise Pasewalk, a wife.
 83. To laborer Mr. Johann Bütow on the 18th November in the year 1863 and his wife Dorothea Louise Wilhelmiene born Lübke was born a son and on 1 December with the baptism was given the name Herrman Friederich Ferdinand. Sponsors were: 1. Mr. Wilhelm Schröder, farmer, 2. Mr. Friederich Lukas, farmer, 3. Wilhelmiene Braasch.
 84. To farmer Mr. Julius Wichert on the 14th January in the year 1864 and his wife Wilhelmiene born Melchert was born a son and on the 29 with the baptism was given the name August Franz Julius. Sponsors were: 1. Mr. Martin Raasch, farmer, 2. Mr. Friederich Melchert, 3. August Melchert.
 85. To farmer Mr. Carl Wichman on the 2nd April in the year 1864 and his wife Johanne Friederike Wilhelmiene born Ludewig was born a

son (baby was sick), and on the same day with baptism was given the name Heinrich Ludewig August. Sponsors were: 1.Mr. Johann Tümel(Timmel), farmer, 2.Mr. Carl Freese, farmer, 3. Augustine Ueker, a married women.

86. To millmaker or stallmaker(a miller/flourmaker??) Mr. Wilhelm Rühlow on the 4th March in the year 1864 and his wife Augustine born Pasewalk was born a son and on the 17th with the baptism was given the name Robert Gustaf Emiel. Sponsors were: 1.Mr. Wilhelm Seager or Jeager or Leager??, farmer, 2.Mr. Ferdinand Pautz, 3. Christine Köppler or Kappler.
87. To farmer Mr. Ferdinand Pasewalk on the 2 August in the year 1864 and his wife Louise born Sell was born a son and on the 18th with the baptism was given the name Friederich Ferdinand. Sponsors were: 1.Mr. Carl Hill(Hille), farmer, 2.Mr. Carl Freese, farmer, 3. Auguste Braasch, a single lady.
88. To farmer Mr. Friederich Helher or Helber or Walker or Heller??? on the 16 May in the year 1864 and his wife Friederike was born a son and on the 11 September with the baptism was given the name Franz Friederich. Sponsors were: 1.Mr. Friederich Christian, farmer, 2.Mr. Johann Graff?, farmer, 3. Louise Hubner, D.: a single lady of means.
89. To laborer(brick mason in Nebr.) Mr. Wilhelm Kluge on the 20th September in the year 1864 and his wife Wilhelmiene born Ueker was born a daughter and on the 2nd October with the baptism was given the name Caroline Auguste Emielie. Sponsors were: 1.Mr. Carl Freese, farmer, 2. Wilhelmiene Pasewalk, 3.Friedericke Umsand, a wife.
90. To laborer Mr. Carl Winter on the 31st October in the year 1864 and his wife Caroline born Freitag was born a son and on the 17th November with the baptism was given the name Wilhelm Friederich Ferdinand. Sponsors were: 1.Mr. Friederich Neuman, farmer, 2.Mr. Ferdinand Braasch, farmer, 3. Friederike Braasch, a married lady.
91. To farmer Mr. Herrman Wachter on the 2nd November in the year 1864 and his wife Heinriette born Krätke was born a daughter and on the 18th with the baptism was given the name Emielie Maria Ullerike. Sponsors were: 1.Mr. Herrman Eppler, farmer, 2. Maria Wagener, a single lady, 3. Ullerike Yager(Jager), a married lady.
92. To farmer Mr. Carl Friederich Hill(Hille) on the 28th November in the year 1864 and his wife Wilhelmiene born Kluth was born a daughter and on the 16th Febr. or Dec br.?? with the baptism was given the name Martha Elisabeth. Sponsors were: 1.Mr. Christian Schröder, masonry/brickwork, 2. Auguste Schröder, single lady, 3. Augustene Rühlow, a wife, 4. Wilhelmiene Pasewalk.
93. To farmer Mr. Herrman Braasch on the 24th June in the year 1865 and his wife Friederike born Yager(Jäger) was born a son and on the 2nd of July with the baptism was given the name Eduardt Heinrich Wilhelm. Sponsors were: 1.Mr. Carl Yager/Jager, farmer, 2.Mr. Carl Winter, laborer, 3. Friederike Wagener, a single lady.
94. To farmer Mr. Carl Ueker on the 20th August in the year 1865 and his wife Augustine born Timmel was born a son and on the 6th September with the baptism was given the name August Ferdinand Eduardt. Sponsors were: 1.Mr. Wilhelm Klug, laborer(mason/bricklayer in Nebr.), 2.Mr. Ferdinand Pautz, blacksmith?, 3. Emilie Eppler.

95. To farmer Mr. Julius Wichert on the 11th November in the year 1865 and his wife Wilhelmine born Melchert was born a daughter and on the 29th with baptism was given the name Friederike Maria Mathilde. Sponsors were: 1.Mr. Friederich Melchert, farmer, 2.Mr. August Raasch, 3. Friederike Pautz, a wife.
96. To laborer Mr. Jacob Bernhardt on the 14th March in the year 1866 and his wife Auguste born Wachter was born a son and on the 25th March with the baptism was given the name Johann August Alexander. Sponsors were: 1.Mr. August Raasch, 2.Mr. Ludewig Wachter, 3.Mr. Friederich Strache or Kratke??, 4. Auguste Haase, a single lady, 5. Maria Röhrke, a single lady. In faded ink it says: they all been here.
97. To farmer Mr. Herrman Wachter on the 31 May in the year 1866 and his wife Heinriette born Krätke was born a daughter and on the 10th of June with the baptism was given the name Bertha Friederike Mathilde. Sponsors were: 1.Mr. Friederich Melchert, farmer, 2.Mr. Carl Degener, 3. Auguste Wagener, a single lady, 4. Wilhelmiene Yager(Jäger), a single lady.

All ahead of this(preceding) kinder(children) were in Wisconsin, born and baptized.

The now following were in the State of Nebraska geboren(born) and getauft(baptized).

(Then Pastor Hökendorf came to Nebr. to join his flock and brought his record book along).

(Then with different ink) he continues. The following new born and baptized kinder(children) in Norfolk, Nebr. born.

(Number 98 and on have been translated and are in the newer book). The form that Pastor Hökendorf(Heckendorf) used and his spelling and terms were used as close as possible. The name might not be spelled that way now. Some sponsors names could not be figured out. Since they were squeezed into the end of a line. Sometimes we could not figure out the German script. The Pastor was starting to use some English letters along with the German letters and words.

The ink is fadeing in some places in this book and the pages are getting crisp. Time was running out. Art Haase and I did the best we could.---- Margerie R. Fuhrmann. Translated 15 November 1976.

Retyped 30 June 1977. Have not translated the death records, yet. 1215 Meadow Drive; Norfolk, Nebr. 68701

Footnote: A couple of years after we translated this (at the request of the archivist) I discovered someone else of our church had already done it. On Sept. 23, 1982, I got around to checking our translation against theirs. I believe we did a better job of it. However, I did find a few names that "stumped us". I handprinted those onto this copy. I also added a more modern translation of some surnames, or like they were spelled in later years in Norfolk, Nebraska.

Footnote No. 2. I include this as it may be helpful for some localized Wisconsin research.

I have had correspondence with a lady from Oconomowoc, Wisc. over my article, "The SETTLERS, From IXONIA, WIS. To NORFOLK, NEBR. 1866. Here are extracts from her letters:

I am a descendant of several of the first members of the St. Paul's Lutheran Church, Ixonia, Wisconsin. The history of those who remained in Ixonia, Wisc. is likewise very interesting. It is only in the last 30 years that some of the people started moving away. Those that remain are almost related to everyone else by frequent intermarriage. I feel very lucky to be part of this marvelous history.

Some of the original founders of St. Paul's later started a sister church just across the Dodge county line called St. Matthews. This church is now gone and quite some time ago the congregations merged. The records for St. Matthews are at St. Paul's. The cemetery still exists but like many older ones the stones are not all legible and some are gone.

One of my friends has looked at the records of St. Paul's and Matthew's. She says the older ones are in fair condition. I belong to the new St. Matthews church in Oconomowoc. Shortly after St. Paul's organized, the members in the SE corner of the township formed St. John's Luth. That church still stands and is still Wis. Synod. As the area grew a mission was started where we now live and was named after the other St. Matthews. An incredible number of Ixonia descendants attend my church. The St. Paul's that I know and was baptized in has stood only since 1926. In 1926 the wooden St. Paul's burned to the ground.

After she received the Paid-for copy of these translations of the Baptisms, she writes:

In the spring of 1981, my cousin and I began working on the records at St. Paul's Luth. Church, Ixonia, Wis. The records involved more time than either of us anticipated. One of the reasons were the status of the records. First we completed the over 500 births recorded in St. Matthews Luth. Church records. St. Paul's minister served that church also and it seemed the parishioners followed the minister between the churches. No longer in existence, those records are at St. Paul's.

Then we started on St. Paul's records and did the first 140 which included all but one of the first 63 of those you sent me. We became tired of births and proceeded then to record only those we needed. We did find out that our St. Paul's records are different from yours in that, 1. We have many more births. 2. There are a few discrepancies in dates. 3. We have some dates you don't have and vice-versa. 4. Sponsors are often in different order. 5. etc. We have no explanation for all these variables.

We also found that many of the Baptisms appear again in the St. Matthews records. There are no early marriages in either record. They must be all at your church. And early deaths are sketchy at best. I had initially written that their records had been brought out to Nebr. I thought they had no 1846 to 1866 records in Ixonia, Wis. I wrote back: That is interesting & puzzling that St. Paul's, Ixonia and St. Paul's, Norfolk records are different.

Therefore I would think that Rev. Heckendorf had extracted from the former records. He must have tried to make a better copy to take along. I must go down to the archives, really look at the old records, to see if they are a copy. On June 4, 1982, I did this. Oh! Yes, the handwriting is so nice and even, ink all alike--right up to the time he left for Nebraska. Not an ink blot. He squeezed the names into the last line of each paragraph if he needed to. So, it is an extraction or copy. It appears "he" continued to copy from another record until April 1875. Then another pen was used, even maybe another person's handwriting. Even part of that appears to be smooth and even like a copy. In Nov. 1875 it appears it was entered directly. A mistake was soon made.

On 29 March 1876--commences different handwriting.

The lady also asked if: St. Paul's Ev. Lutheran Church of Norfolk, Centennial Book (1866 to 1966) was still available. Me: Yes, it costs \$2.00 plus \$1.00 for postage and handling. Write to me or the Church if you want one.

She also wrote: I found a book which has been very helpful. It is the 19th Century Emigration of "Old Lutherans" from Eastern Germany, by Clifford Neal Smith. Most of the emigrants went to Wisc. etc. I found mention of this book in "Passenger and Emigration List Index" in 3 volumes. Call letter 929.3. I'm sure your (Librarian) are aware of the above books, but perhaps someone reading this, is not aware.

The lady also wrote: The Wisconsin Synod Lutheran Church at Plymouth, Nebr. 68424, has recently published a Centennial book. The son of Pastor Frank of Ixonia, Wis. is the pastor there. It is great because they translated entirely all the church records into the book. I understand it took several years; but at least those records are preserved for all times. I comment: and available to all without handling the fragile old books again.

I cannot give you the name of the lady at Oconomowoc because I do not have permission. I gave you the above location of old records so you could research for yourself. If they will allow it. If you write to anyone about this, include a couple of stamped envelopes to send the query on and to answer you. Also include \$1 for paperwork. Church office secretaries are overworked and underpaid. Most cannot read the German script and do not have time. Do not expect research for \$1.00!

Hope this helps someone with their research in Wisconsin.

Sent to me for translation.

ST. PAULS LUTHERAN CHURCH NORFOLK, NEBRASKA.

ONE BIRTH PAGE - SENT TO ME. *See others in original book.*

1. HEINRICH KARL, SON OF HEINRICH BÜCKENTHAL & WIFE DORETHEA, BORN A WARNECKE, BORN JUNE 9, 1871. BAPTISED JULY 30, 1871. WITNESSES OR GODPARENTS = CHRISTHILF MARKS, HEINRICH ZUEFT & MAGDELENE BÜCKENTHA. FOR PIERCE COUNTY.
 2. ALBERT AUGUST WILHELM, SON OF THE MR. AUGUST WRITZKE & WIFE JOHANNA, BORN A KUGSEL OR KÜGGEL, BORN 16 MAY 1871. BAPTISED 30, JULY, 1871. WITNESSES - ALBERT STRUSKRAÜSS ??, GOTTLIEB BRÜMMUT ??, JOHANNA KÖGSEL ?, BORN A MALLINSITZ ? FOR MADISON CO..
 3. KAROLINE, DTR. OF MR. JOH. FRIEDRICH MAUNREN ?? & WIFE ANNA MARIA, BORN A SCHÜK ?, BORN OCTOBER 7, 1870. BAPTISED AUGUST 12, 1871. FOR PIERCE CO..
 4. HERMANN FRIEDRICH FRANZ, SON OF MR. FRANZ FOLZ ?? & WIFE LOUISE FOLZ?, BORN JULY 31, 1871. BAPTISED AUGUST 27, 1871. WITNESSES = FRIEDRICH STRATEN OR MARTEN, FRIEDRICH FOLZ ?, FRIEDRICH SCHRÖDER. FOR STAUNTOWN CO. BAPTISM.
 5. WILHELMINE JOHANNA DORETHEA, DTR. OF MR. _____, KARL LUDWIG DALLZ. ? & WIFE EMILIE MARIE, BORN A HAUS ??, BORN AUGUST 7, 1871. BAPTISED AUGUST 27, 1871. WITNESSES - JULIUS DAEGENER ?, SOMETHING ABOUT A WIFE A SCHROEDER & A WIFE A FRUZ??. SAYS DIED AUGUST 13, 1872 ? FOR STAUNTOWN CO. BAPTISM.
 6. ANNA GEFNAR ? BERNISERDTINA ??, DTR. OF MR. JOHANN HEINRICH STELBE OR WELBE ?. & WIFE JOHANNA SOPHIA, BORN A DIKMENER?? BORN 7TH _____
- THIS IS THE ONLY PAGE OF BIRTHS SENT UNTRANSLATED.

MARTIN W. JOHNSON
514 W. Menominee
Belvidere, IL 61008

ST. PAULS LUTHERAN CHURCH MARRIAGES- PAGE 20[?] OF RECORD BOOK.

- No. 58. ON 11 NOVEMBER, 1875, WERE MARRIED, MR. EDUART PFEIL, BORN IN PREUSSEN (PRUSSIAN TERRITORY) A SON OF WILHELM PFEIL & HIS WIFE MARIA, BORN A WINTER. WITH MISS BERTHA RAASCH THE DAUGHTER OF MARTIN RAASCH & HIS WIFE WILHELMINE, BORN A MESCKE. WITNESSES WERE HERMAN RAASCH & DAVID ROEHRKE ? OR RÖHRKE.
- No. 59. ON 17TH JUNE THE YEAR 1875 WERE MARRIED MR. WILHELM SEIFERT 19 YEARS OLD, BORN IN WISCONSIN, THE SON OF WM. SEIFERT & HIS WIFE MAGURETHE. WITH MISS EMILIE UECKER 19 YEARS OLD, BORN IN WISCONSIN, THE DTR. OF CARL UECKER & HIS WIFE AUGUSTINE, BORN A TIMMEL ?.
- No. 60. ON 25TH JUNE THE YEAR 1875, WERE MARRIED MR. ADAM PILGER 22 YEARS OLD, BORN IN WISCONSIN, THE SON OF PETER PILGER & HIS WIFE ELISABETH. WITH MISS ERNESTINE BUETOW OR BÜTOW 21 YEARS OLD, BORN IN KÖNIGREICH (=KINGDOM OF) PREUSSEN (PRUSSIAN GERMANY). THE DTR. OF JOHN BUETOW & HIS WIFE BORN A LÜBKE OR LUEBKE. WITNESSES WERE PETER PILGER & ERNST HIRT OR HIRTHE.
- No. 61. ON 12TH DECEMBER, THE YEAR 1876, WERE MARRIED MR. AUGUST BRISSE OR BRUSSOW, BORN IN WISCONSIN, THE SON OF MARTIN BRISSE & HIS WIFE WILHELMINE LUHMAN ?. WITH MISS ALBERTINE BRAASCH, BORN IN WISCONSIN, DTR. OF HERMAN BRAASCH & HIS WIFE FRIEDERICKE, BORN A JÄGER OR A JAEGER. WITNESSES WERE HERMAN BRAASCH & JULIUS LEHMAN OR LUHMAN.

For translation

THIS SINGLE PAGE WAS SENT, BUT SEEMS TO BE FROM A DIFFERENT RECORD BOOK THAN THE OTHER MARRIAGES ENCLOSED FOR THIS TIME PERIOD.

See original books

MARTIN W. JOHNSON
514 W. Menominee
Belvidere, IL 61008

NORFOLK, NEB. & IXONIA, WISCONSIN INCLUDED.

ST. PAULS OF NORFOLK, NEB. MARRIAGES 1859 - 1868. PAGE 7 OF BOOK. SAYS THE MARRIAGES UP TO APRIL 1866 WERE FOR THE ST. PAULS CONGREGATION & ST. MATHEWS LUTHERAN CHURCH OF DODGE & JEFFERSON CO, WISC.. THE MEMBERS LIVED IN OR AROUND LEBANON, IXONIA, MAYVILLE, WATERTOWN, FORT ATKINSON & OCONOMOWOC, WISC. ETC.... PASTOR JOHANN M. HÖKENDORF OR HECKENDORF, WHO SERVED THESE CONGREGATIONS. HE MAY HAVE COPIED THESE ENTRIES FROM THE WISCONSIN CHURCH BOOKS, FOR THE FAMILY ENTRIES PERTAINING TO THE FAMILIES GOING WITH HIM TO NORFOLK, NEB. IN 1866 WAGON TRAIN. NO CONFIRMATION, DEATHS OR BURIALS BROUGHT ALONG?? MANY OF THESE NORFOLK, NEB. OLD LUTHERANS HAD FAMILY TIES WITH RELATIVES ETC.. LIVING IN OMAHA, BAZILE MILLS, HADAR, HOSKINS IN NEBRASKA & THE SURROUNDING AREA. SIMILAR TO THE COUNTY OVERLAPS IN WISCONSIN ETC..

No. 1. ON 28TH FEBRUARY THE YEAR 1859, THESE FOLLOWING PERSONS WERE BY ME MARRIED: NAMELY: CARL LUDEWIG NEUMAN, BORN FEB. 10, 1821 IN ALT LIETZEGORICKE, PROVINCE BRANDENBURG IN KONIGREICH (KINGDOM) OF PREUSSEN (PRUSSIAN GERMANY). (SON OF) MARTIN FRIEDRICH NEUMAN & MARIA HIS WIFE, BORN A LENZ, THEIR SECOND SON. WITH DORTHEA LOUISE GRAPER OR GRASSER, BORN OCT. 23, THE YEAR 1827 IN SCHÖNWERDER, OF KONIGREICH (KINGDOM OF) PREUSSEN (PRUSSIAN GERMANY). (SON OF) FRIEDRICH GRAPER OR GRASSER & HIS WIFE MARIA, BORN A WOLGART OR WOLGAST. THEIR SECOND DAUGHTER.

THE PASTOR MAY HAVE NOT FULLY UNDERSTOOD THE GERMAN DIALECT OF SOME OF HIS PARISHIONERS IT SAYS.

2. ON 23 SEPT. IN YEAR 1859 WERE THE FOLLOWING PERSONS MARRIED BEFORE ME: NAMELY: JOHANN CARL WILHELM WANGRIN, BORN AT TACHELIN OR JACHELIN, IN KINGDOM OF PRUSSIA, ELDEST SON OF CARL WANGRIN & HIS WIFE CHARLOTTE, BORN A KOLLAT OR KOLLATH: WITH CAROLINE LOUISE FRIEDERIKE DEGNER, BORN AT FLUGRADE, PROVINCE POMMERANIA IN KINGDOM OF PRUSSIA, THE THIRD DTR. OF FRIEDRICH DEGNER & HIS WIFE LOUISE DORTHEA, BORN A MOSER.

3. ON 25 OCT. IN YEAR 1859, WERE THE FOLLOWING PERSONS MARRIED BEFORE ME, NAMELY: CARL GOTTRIED PAUTZ, BORN 4TH DEC. 1833 AT SABOW, PROVINCE POMMERANIA, KINGDOM OF PRUSSIA. WITH FRIEDERIKE WILHELMINE LAURA WICHERT ?, BORN THE 10TH AUGUST 1835 AT MUKKENBURG, PROVINCE BRANDENBURG, KINGDOM OF PRUSSIA.

4. ON 17TH NOVEMBER IN YEAR 1859, WERE THE FOLLOWING PERSONS MARRIED BEFORE ME, NAMELY: MR. ERDMAN PANKOW, A PASTOR, BORN IN KINGDOM OF PRUSSIA, THE SON OF MICHAEL PANKOW & HIS WIFE EVA ROSINE MARRIED MARIA LOUISE DAMBACH, BORN IN KINGDOM OF PRUSSIA.

PAGE 8 OF RECORD BOOK OF COPIED MARRIAGES FROM ST. PAULS & ST. MATHEWS IXONIA, WISC..

5. ON THE 18TH NOV. 1859, WERE THE FOLLOWING PERSONS MARRIED BEFORE ME: NAMELY: MR. HERMAN EPPLER, BORN IN KINGDOM OF PRUSSIA, ELDEST SON OF FRIEDRICH EPPLER & HIS WIFE ENGEL, BORN A SEGEMBARTH. WITH FRIEDERIKE CAROLINE JÄGER OR JAEGER, BORN IN KINGDOM OF PRUSSIA, ELDEST DTR. OF CARL JÄGER & HIS WIFE WILHELMINE.

THERE MAY BE MORE VILLAGE NAMES & MAIDEN NAMES OF THEIR MOTHERS IN ANY ORIGINAL ST. PAUL & ST. MATHEW LUTHERAN CHURCH BOOKS, FOR IXONIA, WISCONSIN.?

6. ON THE 25TH NOV. 1859, WERE THE FOLLOWING PERSONS MARRIED BEFORE ME: NAMELY: MR. ERNST FRIEDRICH WILHELM OPITZ, BORN APRIL 2, 1859 (SAYS THIS YEAR DATE IS A MISTAKE?) AT BUKOW, PROVINCE BRANDENBURG, KINGDOM OF PRUSSIA: WITH MARIA AUGUSTE LOUISE THIEMAN, BORN AUG. 22, _____, IN KINGDOM OF PRUSSIA.

7. ON THE 21ST DEC., 1859, WERE THE FOLLOWING PERSONS MARRIED BEFORE ME: NAMELY: MR. CHRISTIAN FRIEDRICH HÜBNER OR HUEBNER, BORN MARCH 31, 1837 AT ZACKERITZ ?, PROVINCE BRANDENBURG IN KINGDOM OF PRUSSIA, ELDEST SON OF CHRISTIAN HÜBNER & HIS WIFE LOUISE, BORN A LEHMAN OR LUHMANN. WITH MARIA SOPHIA DAMES, BORN JAN. 22, 1838 AT ALT LIETZEGORIKE, PROVINCE BRANDENBURG. KINGDOM OF PRUSSIA, ELDEST DTR. OF MARTIN DAMES & HIS WIFE DORTHEA SOPHIA, BORN A CURTH OR KORTH.

8. ON THE 10TH APRIL IN YEAR 1861, WERE THE FOLLOWING PERSONS MARRIED BEFORE ME, NAMELY: MR. AUGUST FRIEDRICH WÖLLIN OR WOELLIN, BORN JUNE 22, 1827 AT TREBBIN IN KINGDOM OF PRUSSIA, THE SON OF JOHANN FRIEDRICH WÖLLIN. WITH LOUISE AUGUSTE ZANDER, BORN 16, DEC. 1836, AT ROTHENHEIM IN PRUSSIA, THE DTR. OF GOTTFRIED ZANDER & HIS WIFE WILHELMINE, BORN A PLAUTZ.

9. PAGE 9- ON 8TH NOV. YEAR 1860, WERE THE FOLLOWING PERSONS MARRIED BEFORE ME. NAMELY, MR. JOHANN FRIEDRICH SELL, BORN 5 AUGUST, 1833 AT TRUTZLAF, PROVINCE POMMERN, KINGDOM OF PRUSSIA, THE SON OF CARL FRIEDRICH SELL & HIS WIFE LOUISE, BORN A MAUR OR MAAS. WITH WILHELMINE SOPHIA BUSKE, BORN 1839 IN PROVINCE POMMERANIA, KINGDOM OF PRUSSIA, THE DTR. OF JOHANN BUSKE & HIS WIFE LOUISE, BORN A RIEMER.

10. ON THE 9 NOV. 1860, WERE THE FOLLOWING PERSONS MARRIED BEFORE ME,

PAGE NINE OF RECORD BOOK CONTINUED-

NAMELY, MR. CARL FRIEDERICH GOTTLIEB FREESE, BORN 21 MARCH 1836 AT STRASBURG IN PRUSSIA, THE SON OF GOTTLIEB CHRISTIAN FREESE & HIS WIFE CHRISTINE FROMM OR FROMME OR FRÖMMING OR FROEMMING. WITH DORTHEA FRIEDERIKE, WERE MARRIED TO PASEWALK, BORN A FATCHENBAUER, BORN 26, APRIL 1824 AT WALSLEBEN, PROVINCE POMMERANIA. KINGDOM OF PRUSSIA,

11. ON 30TH DEC. IN YEAR 1860, COME TO BE MARRIED: NAMELY: MR. LUDEWIG HERMAN WACHTER, BORN THE 16TH APRIL IN YEAR 1838 AT CARLSHOF, PROVINCE BRANDENBURG, KINGDOM OF PRUSSIA, ELDEST SON OF AUGUST WACHTER. & HIS WIFE AUGUSTINE BORN A KÜHL OR KUEHL. WITH SOPHIA HEINRIETTE KRÄTKE. BORN 21, MARCH 1840 AT ALT LIETZEGÖRIKE, PROVINCE BRANDENBURG, IN KINGDOM OF PRUSSIA, THE DTR. OF CHRISTIAN FRIEDRICH KÄTKE & HIS WIFE SOPHIA, BORN A HILKE.

12. ON 24TH JAN. IN YEAR 1861, COME TO BE MARRIED, NAMELY: MR. JULIUS WICHERT, BORN JUNE 9, 1831 AT MÜKKENBURG, PROVINCE BRANDENBURG, KINGDOM OF PRUSSIA, THE SON OF CHRISTIAN WICHERT & HIS WIFE DORTHEA LOUISE, BORN A MEESEKE OR MESECKE. WITH WILHELMINE MELCHERT, BORN JAN. 22, 1840 AT ALT RUDNITZ, PROVINCE BRANDENBURG, KINGDOM OF PRUSSIA, THE DTR. OF MICHAEL MELCHERT & HIS WIFE DORTHEA MARIA, BORN A KÖHLER.

13. PAGE 10. ON 4TH MARCH IN YEAR 1861, WERE THE FOLLOWING PERSONS MARRIED BEFORE ME: NAMELY: FRIEDERICH WILHELM AUGUST SCHMIEDT, THE SON OF JOHANN FRIEDRICH SCHMIEDT & HIS WIFE WILHELMINE AUGUSTA GRAFF, BORN DEC. 14, 1842 AT ALT SARNOW IN KINGDOM OF PRUSSIA, THE DTR. OF JOHANN FRIEDERICH GRAFF & HIS WIFE LOUISE, BORN A VOIGHT.

14. ON 3RD MAY IN YEAR 1861, WERE MARRIED: NAMELY: MR. CARL FRIEDERICH ZIRBEL, BORN THE 26TH FEB. 1838 AT ZUTZELFITZ, PROVINCE POMMERANIA, KINGDOM OF PRUSSIA, THE SON OF GOTTLIEB ZIRBEL & HIS WIFE MARIA LOUISE, BORN A SCHMEHLING. WITH CHARLOTTE FRIEDERIKE DEGNER, BORN 11TH NOV. 1843 AT FLUGRADE, PROVINCE POMMERANIA, KINGDOM OF PRUSSIA, THE DTR. OF CHRISTIAN FRIEDERICH DEGNER & HIS WIFE LOUISE DORTHEA, BORN A MOSER. WITNESSES TO THE MARRIAGE: WILHELM DEGNER & CARL JÄGER.

15. ON 16TH MAY IN YEAR 1862 BECAME MARRIED: NAMELY: MR. WILHELM FRIEDERCH BORCHERT, BORN 14, MAY, 1833 AT NEUENHAGEN, PROVINCE POMMERANIA, KINGDOM OF PRUSSIA, THE SON OF JOHANN BORCHERT & HIS WIFE FRIEDERIKE, BORN A VOIGHT. WITH JOHANNA CAROLINE JÄGER (JAEGER), BORN 18TH SEPT. 1837 AT GLETZIG, PROVINCE POMMERANIA, IN KINGDOM OF PRUSSIA, THE DAUGHTER OF DANIEL JÄGER & HIS WIFE FRIEDERIKE, BORN A FRIEDERICH. WITNESSES TO THE MARRIAGE: MR. HERMAN BRAASCH, A FARMER & MR. FRIEDERICH WAGNER, A FARMER.

PAGE 11 OF RECORDS COPIED FROM ST. PAULS & ST. MATHEWS L. CH. RECORDS OF IXONIA, WISC..

16. ON 24TH MAY IN YEAR 1862, WERE THE FOLLOWING PERSONS MARRIED BEFORE ME, NAMELY: MR. JOHANN GOTTLIEB KINKEL, BORN 22ND APRIL 1837 IN BUKOW, PROVINCE BRANDENBURG, KINGDOM OF PRUSSIA, THE SON OF JOHANN CARL KINKEL & HIS WIFE LOUISE, BORN A NICKEL. WITH WILHELMINE HENRIETTE WINTER, THE DTR. OF CARL WINTER, NOW MARRIED TO A HAVEMEISTER. WITNESSES TO THE MARRIAGE: MR. LUDWIG JENSMEYER & MR. JOHANN GRAFF.

17. ON 12TH FEBRUARY IN YEAR 1864, WERE THE FOLLOWING PERSONS MARRIED BEFORE ME, NAMELY: FRIEDERICH WILHELM JÄGER OR JAEGER, BORN 2TH MARCH 1841 AT SCHLESSIN, PROVINCE POMMERANIA, IN KINGDOM OF PRUSSIA, THE SON OF CARL JÄGER & HIS WIFE LOUISE, BORN A RÜHLOW. WITH ULLERIKE HEINRIETTE PLAUTZ, BORN 7TH JULY 1842 AT KLEIN SABOW, PROVINCE POMMERANIA, KINGDOM OF PRUSSIA, THE DTR. OF JOHANN GOTTLIEB PLAUTZ & HIS WIFE WILHELMINE, BORN A KRÜGER OR KRUEGER. WITNESSES TO THE MARRIAGE: MR. FRIEDERICH WAGENER, A FARMER & MR. HERMAN BRAASCH, A FARMER.

18. ON 22ND JAN. IN YEAR 1864, BECAME MARRIED: NAMELY: MR. JOHANN FRIEDERICH MELCHERT OR MELCHER, BORN 27TH OCT. 1835 AT ALT RUDNITZ, PROVINCE BRANDENBURG, KINGDOM OF PRUSSIA. THE SON OF MICHAEL MELCHERT & HIS WIFE DORTHEA, BORN A KÖHLER OR KOEHLER. WITH FRIEDERIKE LOUISE DAMES, THE DTR. OF MARTIN DAMES & HIS WIFE DORTHEA SOPHIA, BORN A KURTH. WITNESSES TO THE MARRIAGE: MR. FR. WANGER & MARTIN RAASCH.

19. ON 17TH MAY THE YEAR 1864, BECAME MARRIED, NAMELY: JOH. FRIEDERICH HILKE, BORN THE 31 DEC. 1823 BY FREIENWALDE, PROVINCE BRANDENBURG, KINGDOM OF PRUSSIA, THE SON OF GOTTFRIED HILKE & HIS WIFE ELISABETH, BORN A ZIMMERMAN. WITH ERNESTINE CAROLINE GROTH, BORN 3RD, OCT. 1840 ST. OTTENDORFF, PROVINCE POMMERANIA, KINGDOM OF PRUSSIA, THE DTR. OF JOHANN GROTH & HIS WIFE CAROLINE, BORN A GÖTSCH OR GOETSCH. WITNESSES TO THE MARRIAGE: MR. LUDEWIG HÜBNER & AUGUST MELCHERT.

20. PAGE 12. 8TH JULY IN YEAR 1864 WERE THE FOLLOWING PERSONS MARRIED BEFORE ME, NAMELY, MR. J. FRIEDERICH AUGUST THIEMAN, BORN 2ND MAY 1837 AT BUKOW, PROVINCE BRANDENBURG, KINGDOM OF PRUSSIA, THE SON OF JOHANN FRIEDERICH THIEMAN & HIS WIFE DORTHEA LOUISE, BORN A BIERBACH. WITH JOH. (JOHANNA ?) MARIA CAROLINE SCHLEI OR SCHLEY, BORN THE 31, JAN. 1847 AT TOWN LEBANON, WISCONSIN, THE DTR. OF JOHANN SCHLEY AND HIS WIFE DORTHEA CHARLOTTE, BORN A MACHAEL ?. WITNESSES TO THE MARRIAGE: MR. JOHANN SCHLEI & MR. CARL SCHLEI (SCHLEY).

PAGE 12 OF SOME OF THE ST. PAUL & ST. MATHES L.CH. RECORDS OF IXONIA WISCONSIN.

21. ON 13TH DEC. IN YEAR 1864, BECAME MARRIED: NAMELY: MR. CONRADT FÖHLINGER, BORN THE 16TH FEB. 1836 AT GIESBACH IN KINGDOM OF PRUSSIA, THE SON OF JOHANN FOHLINGER & HIS WIFE CAROLINE. WITH LIEDIA BIEHLE, THE DTR. OF MARGARETHE BIEHLE. WITNESSES TO THE MARRIAGE: MR. FRED WAGNER & MR. CHRIST (CHRISTIAN) HÜBNER OR HUEBNER.

22. ON 7TH JULY IN YEAR 1865, BECAME MARRIED: NAMELY: MR. J. F. CHARLES (CARL) LEIFER OR SEIFER, BORN THE 1TH NOV. 1839 AT DESHAU, PROVINCE SACHSEN (=SAXONY), IN KINGDOM OF PRUSSIA, THE SON OF ANNA DORTHEA LEIFER. WITH EMILIE WACHTER, BORN THE 16TH AUGUST 1842 AT CARLSHOF, PROVINCE BRANDENBURG. KINGDOM OF PRUSSIA, THE DAUGHTER OF AUGUST WACHTER & HIS WIFE AUGUSTINE. WITNESSES TO THE MARRIAGE: MR. JULIUS WICHERT & MR. FRIEDERICH HAASE.

23. ON 15TH JULY IN YEAR 1865, BECAME MARRIED: NAMELY: MR. FRIEDERICH PAUTSCH, BORN MARCH 5, 1840 ? AT GROSS WACHLIN, PROVINCE POMMERANIA, KINGDOM OF PRUSSIA, THE SON OF J. GOTTLIEB PAUTSCH OR PAUTZ & HIS WIFE FRIEDERICKE. WITH AUGUSTE GRAFF, BORN THE 25TH AUGUST 1844 AT ALT SARNOV, PROVINCE POMMERANIA, KINGDOM OF PRUSSIA, THE DTR. OF JOHANN GRAFF AND HIS WIFE LOUISE, BORN A VOIGHT. WITNESSES TO THE MARRIAGE: MR. JOHANN MACHAEL, A FARMER & MR. GOTTFRIED PIESOW OR RIESOW, A FARMER.

24. PAGE 13. ON 15TH SEPT. IN YEAR 1865, WERE THE FOLLOWING PERSONS MARRIED BY ME: NAMELY: MR. AUGUST HÜBNER/HUEBNER BORN 22, JUNE 1841 AT JÄCKERICK OR JÄCKERICK, PROVINCE BRANDENBURG, KINGDOM PRUSSIA, THE SON OF CHRISTIAN HÜBNER OR HUEBNER & HIS WIFE LOUISE, BORN A LEHMAN OR LUHMAN. WITH MISS AUGUSTE LOUISE CONRADT, BORN 22, OCT. 1841 AT JÄKERIKE OR JÄCKERICK, PROVINCE BRANDENBURG, KINGDOM OF PRUSSIA, THE DTR. OF MICHAEL CONRADT & HIS WIFE SOPHIA. WITNESSES TO THE MARRIAGE . MR. FRIEDERICH HÜBENER & FRIEDERICH HÖCKENDORF.

25. ON 7TH FEB. IN YEAR 1866, WERE THE FOLLOWING PERSONS MARRIED BY ME, NAMELY, MR. AUGUST ANGER, BORN 4TH APRIL 1823 AT ALT LIETZEGÖRCKE. PROVINCE BRANDENBURG, KINGDOM OF PRUSSIA, THE SON OF JOHANN FRIEDERICH ANGER & HIS WIFE MARIA, BORN A BRAASCH. WITH FRIEDERICKE EMILIE WICHMAN, BORN 13TH APRIL 1843 AT SEEFELD, PROVINCE POMMERANIA, KINGDOM OF PRUSSIA, THE DTR. OF CARL WICHMAN & HIS WIFE PAULINE FRIEDERICK, BORN A LADEWIG. WITNESSES TO THE MARRIAGE: MR. WILHELM AGER OR ANGER OR AGER & MR. CARL UECKER OR UEKER.

PAGE 13 OF SOME COPIED MARRIAGES TAKEN PLACE AT THE ST. PAUL & ST. MATHEWS L.CH. IN IXONIA, WISC.. NOW IN NORFOLK, NEBRASKA.

26. ON 12TH APRIL IN YEAR 1866, BECAME MARRIED, NAMELY: MR. WILHELM FISCHER, BORN THE 18TH MARCH 1833 IN PROVINCE OF POMMERANIA, KINGDOM OF PRUSSIA, THE SON OF JOHANN FISCHER & HIS WIFE MARIA ELISHABETH. WITH WILHELMINE WICHMAN, BORN THE 25TH OCT. 1846 AT SUKOW, PROVINCE POMMERANIA, KINGDOM OF PRUSSIA, THE DTR. OF CARL WICHMAN & HIS WIFE PAULINE FRIEDBRICKE, BORN A LADEWIG. WITNESSES TO THE MARRIAGE: MR. JULIUS WICHERT & MR. MARTIN RAASCH.

27. ON 12TH APRIL IN YEAR 1866, BECAME MARRIED, NAMELY: MR. AUGUST FRIEDERICH LENZ, BORN THE 10TH SEPT. 1841 AT ZÄCKERIK OR ZÄCKERICK, PROVINCE BRANDENBURG, KINGDOM OF PRUSSIA, THE SON OF LUDEWIG LENZ & SOPHIA. WITH MISS LOUISE WAGENER, BORN 6TH DEC. 1844, TOWN OF LEBANON, DODGE CO., WISC.. THE DTR. OF FRIEDERICH WAGENER & HIS WIFE ELISABETH, BORN A HÖKENDORF OR HECKENDOR OR HOEKENDORFF. WITNESSES TO THE MARRIAGE: MR. MARTIN RAASCH & FRIEDERICH WAGENER.

THE NEWSPAPER IN NORFOLK, NEBRASKA - NORFOLK PRESS, OCT. 10, 1928, IN MADISON SO., IT TELLS WHEN THE FIRST MARRIAGE LICENSE WAS ISSUED IN THE CO.. MAY 1, 1868 TO FREDERICK SPORN, AGE 26, & FREDERICKA WAGNER AGE 21, MARRIED ON 3RD OF MAY IN ST. PAULS CHURCH AT NORFOLK, NEB.. NEXT TWO MARRIAGES ARE NUMBERED NO. 29 & 30. IN THIS BOOK.

28. PAGE 14. ON 3RD MAY IN YEAR 1868, BECAME MARRIED, NAMELY: MR. TRAUGOTT ? FRIEDERICH SPORN, THE SON OF LUDEWIG SPORN & HIS WIFE JOHANNA, BORN A SCHWEFEL. WITH FRIEDERICKE EMILIE WAGNER, THE DTR. OF

SEEMS TO BE A GAP BETWEEN THE MARRIAGES FROM MAY 3, 1868 TO AUG. 2, 1871. AND JUNE 25, 1877 TO APRIL 20, 1879. I ALSO DO NOT HAVE ANY BIRTHS FROM MAY 31, 1866 TO JUNE 9, 1871 OR AFTER AUG. 27, 1871.

THERE SHOULD BE A PERSONEN LISTEN OR LIST OF ALL THE FAMILIES IN THE FIRST LUTHERAN CHURCH BOOKS IN NEBRASKA ETC... THEY USED TO COMPILE SUCH A LIST IN THE RECORD BOOKS ALPHABETICALLY. GIVING ALL THE COUPLES NAMES, BIRTH DATE & PLACE & NAMES & DATES OF CHILDRENS BIRTHS & PLACE. AND NOTES OF MARRIAGE DATES, DEATHS ETC.. EVERY LUTHERAN CHURCH I HAVE VISITED HAD SUCH A LIST OF FOUNDING MEMBERS WITH VERY GOOD INF..

April 5, 1987

Enclosed is the village names of couples birth places in the St. Pauls & St. Mathews, Ixonia Wisconsin area marriages 1859 - 1866. 1868

- No. 1. Alt Lietzegörcke, province Brandenburg in Königreich, prussia. (This is in Königsberg county, Neumark, on east side of the Oder river south of Stettin, near city of Königsberg.)
Schönwerder, Königreich, prussia. (There are 4 Schönwerder's. 1. County Pyritz. 2. county Schlochau. 3. county Naugard. 4. one in east German zip code book = DDR 2131.)
- No. 2. Tachelin ? or Jackelin ? prussia. (Must be a error or misspelled ?). Flugrade, Pommern. (This is either Flugrade, county Naugard or Pflugrade, county Naugard.) (Two villages).
- No. 3. Sabow, Pommern. (This is in county of Pyritz, Pommern). Mückenburg, Brandenburg province. (This is Mückenburg, county Guben, or Mückenburg, county Friedberg, Neumark, Brandenburg.)
- No. 6. Bukow, Brandenburg. (This is Bukow, county Schlawe, Pommern.) (or one of the 6 in East German zip code book.)
- No. 7. Zäckeritz ?, Brandenburg. (See no. 24) This is Zäckerick, county Königsberg, Neumark, Brandenburg.) Alt Lietzegörcke. (See no. 1).
- No. 8. Treblin, prussia. (could be Treblin, county Rummelsburg, Pommern). Rothenhein. Could be Rothenhain, county Guhrau, Silesia/Schlesian).
- No. 9. Trutzlaf, Pommern. (could be Trutzlatz, county Naugard, Pommern).
- No. 10. Strasburg, prussia. (There are three. 1. County Crossen, Brandenburg. (Strassburg Oder). 2. Strasberg, county Lauban. 3. DDR 2150 in E. German zip code book.
- No. 11. Carlshof, Brandenburg. (There is one in county Rastenburg, Pommern.) Alt Lietzegörcke. (See No. 1).
- No. 12. Mückenburg (See no. 3.) Alt Rudnitz, Brandenburg. (This is Alt Rudnitz, county Königsberg, Neumark, Brandenburg.)
- No. 13. Reinsborg ? prussia. (There is one in the E. German zip code book, DDR 9214.) Alt Sarnow. (This is Altsarnow, county Cammin/Kammin.)
- No. 14. Zützelfitz, Pommern. (this could be Zülzefitz, county Regenwalde, Pommern.) Flugrade. (See no. 2).
- No. 15. Neuenhagen, Pommern. (There are 2. 1. county Köslin, Pommern. 2. county Schlawe, Pommern.) Gletzig, Pommern. (This could be Gletzig in 1. county Naugard. 2. county Regenwalde, Pommern.)
16. Bukow, Pommern. (See no. 6.)
17. Schlessin, Pommern. (There is a Schloissin, county Naugard in Pommern.) Klein Sabow. (This is in county Naugard.)
18. Alt Rudnitz, Brandenburg. (See no. 12).
19. Freienwalde, Brandenburg. (should be the one in county Saatzig, Pommern.) Ottendorf. (There are 6. 1. county Allenstein, E. prussia. 2. county Buzlau, Silesia/Schlesian. 3. county Löwenberg same state. 4. county Sprottau same state. 5. county Gross Wartenberg same state. 6. county Naugard in Pommern.)

(continued on next page)

Page two continued.

- No. 20. Bukow. (see no. 6.)
- No. 21. Giesback, prussia. (This is probably Giessback in the E. German zip code book DDR 9361.)
- No. 22. Carlshof. (see no. 11). Dessau, Sachsen. (This is province Saxony. There are nine Dessau villages in E. German zip code book.)
- No. 23. Gross Wachlin, Pommern. (in county Naugard, Pommern.) Alt Sarnow. (see no. 13).
- No. 24. Zäkerick (see no. 7).
- No. 25. Alt Lietzegörcke (see no. 1). Seefeld, Pommern. (There are 7. 1. co. Fischhauen, E. prussia. 2. co. Stargard, Pommern. 3. co. Kolberg, Pommern. 4. co. Westernberg, Brandenburg. 5. co. Braunsberg, E. prussia. 6. co. Lotzen. 7. co. Flatow, Brandenburg, is a Seefelde. There are also 2 in E. German zip code book.
- No. 26. Sukow. (county Saatzig, Pommern.)
27. Zackerick (see no. 7.)

Most of these are in a small area in North West Poland east of the Oder river.

In the one letter I put a translation of Königreich ? Kreiss Kammin ? This may be Königreich, Preussen. He seems to mix this Königreich, in with the Pommern birth places at times. A map of Germany I have shows Königreich as being upper Sachsen/Saxony.

Zion Lutheran church marriages 1871 - 1877. birth places.

- No. 2 Pommern (Pommern).
- No. 3. Pommern (Pommern). Mecklenburg (a province).
- No. 5. Württemberg (a province). (Haundorf zip code is 8821.) (Reuchtwangen zip code is 8805) Bayern. (is Bavaria). (All in West Germany).
- No. 6. Behlkow, Pommern. (There is a Behlkow & Belkow in county Greifenberg.) (Pommern).
- No. 7. (There is a note that Altenberg may be Oldenberg. There are 12 Altenberg's & 24 Altenberg's in present day East and West Germany.) Only one in co. Königsberg, E. prussia & 1.
- No. 8. County Naugard, Wangeritz. (This is in Pommern.) Co. Breslau is Altenburg, Silesia.
- No. 9. Braunsberg, Hinter Pommern. (Hinter Pommern is East Pommern.) (Vor Pommern is West Pommern and is now in East Germany.)
- No. 10 Hannover (a province).
- No. 14. There are many old Klug's buried in the Friestadt Lutheran church cemetery.
- No. 15. Hinter Pommern (East Pommern). Razebor, co. Neustettin, Ratzebuhr by Wallachsee. (This is Ratzebur, co. Neustettin).
- No. 18. Bayern (Bavaria).
- No. 22. (There is a Kühlen, co. Tilsit in East prussia.)
- No. 23. Neudorf, co. Szarnikow, Netzekreis. (This is in Brandenburg province.) Herzogthum ? Oldenburg. (May be a wrong spelling ???)/.
- No. 26. Ellnith, co. Wisc. (May be Wallworth co. ?) Whitewater, Wisc. (this is in Wallworth co., Wisconsin.)

This is the best I can do without seeing the actual entries.
I'll see if I can get a copy of the births that were sent.

ST. PAULS LUTHERAN CHURCH OF NORFOLK, NEBRASKA. TYPED UP BY MARGERIE FUHRMANN IN GERMAN, AS IT IS IN RECORD BOOKS. 1871-1877.

I WILL TRY TO TRANSLATE THE GERMAN WORDS TO ENGLISH. - *Martin Wm Johnson*

MARRIAGES -

1. WILHELM WARNEKE, BORN THE 9 OF SEPT., 1841, WITH LINA (CAROLINA?) BUCKENTAL, BORN DEC. 21, 1841. WITNESSES WERE: HEINRICH BUCKENTHAL AND WARNEKE, THE BROTHER OF THE GROOM? MARRIED IN NAME OF THE GOD, AUG. 2, 1871. (BUCKENDAHL).
2. FERDINAND AUGUST FRIEDRICH KÖHLER OF PIERCE CO., SON OF THE DECEASED MR. CHRISTIAN KÖHLER & HIS WIFE WILHELMINE, BORN A BUSSKY IN POMMERN (=POMMERANIA). AND HIS BRIDE ~~FRANCE~~ WILHELMINE FRIEDERICKE LOUISE MANSKE, LEGITAMATE DAUGHTER OF THE DECEASED MR. JOH. FRIEDRICH MANSKE & HIS WIFE FRIEDERIKE LOUISE WILHELMINE, AS WITTOWER LIVING IN PIERCE CO.. MARRIED IN NAME OF THE GOD, NOV. 10, 1871. WITNESSES WERE J.W. OTTOW & FRANZ WICHMANN.
3. KARL LUDWIG LEOPOLD MAASS, OF MADISON CO., LEGITAMATE SON OF THE DECEASED JOH. FRIEDRICH MAASS & HIS WIFE LOUISE, BORN A WETZEL, A WITTOWER IN POMMERN. AND HIS BRIDE WILHELMINE WUNDER, LEGITAMATE DAUGHTER OF THE COUPLE DECEASED JOHANN WUNDER & HIS WIFE FRIEDERIKE BORN A MÖLLER, BORN OF MECKLENBURG (A PROVINCE). WITNESSES OF THE MARRIAGE WERE: ALBERT MAASS & HERMANN GEGNER. MARRIED THE 8TH APRIL 1872.
4. WILHELM KÖPSEL, WITTOWER OF THIS PLACE; & HIS BRIDE THE YOUNG WOMEN BERTHA EMILIE BUNTROCK, LEGITAMATE DTR. OF MR. WILHELM BUNTROCK AND HIS WIFE MARIE, BORN A BELING (BEHLING/) OF THIS PLACE. MARRIED THE 6TH OF AUGUST 1872. WITNESSES WERE: OTTO OR AUGUST NEITZKE & AUGUST BUNTROCK.
5. GEORGE SECKEL, LEGITAMATE SON OF THE DECEASED MR. ADAM OR ANDREW SECKEL & HIS WIFE KATHARINA, BORN A HASEL OR HOSEL OR LOSEL?. LIVES AS A WITTOWER IN BIRKELBACH, OBERAMT, KREILSHEIM OR CRAILSHEIM, KÖNIGREICH WÜRTEMBERG (A PROVINCE). & HIS BRIDE BARBARA SCHOTT, LEGITAMATE DAUGHTER OF MR. BERNHARDT SCHOTT & HIS DECEASED WIFE KATHARINA, BORN A BREHM, LIVING IN HAUNDORF, LANDGERICHT FEUCHTWANGEN KÖNIGREICH BAYERN (A PROVINCE). MARRIED IN THE BATTLE CREEK, OCT. 26, 1872. WITNESSES WERE JOHANN LACT & JOHANN BRAUER OR BRÜNER OR BREUNER. (MAY BE PRÄUNER?)
6. WILHELM SCHEER, LEGITAMATE SON OF THE DECEASED MARTIN SCHEER & HIS WIFE SOPHIE, BORN A BRANDT, AN WITTOWER STILL LIVING IN POMMERN IN VILLAGE OF BEHLKOW (ZUSATZ: = COUNTY GREIFENBERG). AND HIS BRIDE MARIE LOUISE ALBERTINE MANSKE, LEGITAMATE DAUGHTER OF MR. MICHAEL ----

PAGE TWO OF 1872 MARRIAGES - OF ST. PAULS L.CH. OF NORFOLK, NEB..
- MANSKE & HIS IWFE ALBERTINE LINDSTÄTT (LINDSTADT), LIVING IN PIERCE Co.. MARRIED IN PIERCE Co. OCT. 28, 1872. WITNESSES WERE MICHAEL MANSKE, HEINRICH MAGTANZ OR MAGDANZ.

7. MR. LEONHARD OR BERNHARDT STOLLE, LEGITAMATE SON OF THE DECEASED HEINRICH STOLLE & HIS WIFE ANNA EHLLIAS OR EHLAS, A WITTOWER NOW IN ALTENBURG OR OLDENBURG IN DEUTSCHLAND; AND HIS BRIDE ANNA SCHULENBERG, LEGITAMATE DTR. OF OF MR. DIETRICH SCHULENBERG & HIS DECEASED WIFE SOPHIE MEIER. THE FATHER LIVES NOW IN SECOND MARRIAGE IN HANNOVER IN DEUTSCHLAND. MARRIED HERE NOV. 16, 1872. WITNESSES WERE: MR. HEINRICH GEORGE HEUERMANN & HIS WIFE SOPHIE EMILIE HEUERMANN, BORN A SEUFERT OR SEIFFERT OR SEEFERT.
8. MR. CHRISTAIN FRIEDRICH HÖFS OF THIS PLACE, LEGITAMATE SON OF THE JOACHIM (SOMETIME JOHN IN U.S.) HÖFS & HIS WIFE KAROLINE, BORN A EHLERT OR ELERT OR EILERS. BOTH LIVING IN DEUTSCHLAND, KÖNIGREICH PREUSSEN (=PRUSSIAN PROVINCE) COUNTY NAUGARD, IN THE VILLAGE OF WANGERITZ. AND HIS BRIDE A YOUNG WOMEN AUGUSTE HENRIETTE BORNFLETH, LEGITAMTE DTR. OF THE DECEASED MR. JOHANN BORNFLETH & HIS DECEASED WIFE WILHELMINE, BORN A TRÄGER. BAPTISED AT THIS PLACE. MARRIED DEC. 27, 1872. WITNESSES WERE WILHELM WINTER & GOTTLIEB BURMUND, BOTH LIVING IN MADISON CO.. (BRUMMUND).
9. MR. JOHANN FRIEDRICH WILHELM SCHULZ IN PIERCE CO., LEGITAMATE SON OF MR. ERNST SCHULZ, ALREADY DECEASED & HIS WIFE MARIE, BORN A MANSKE, A WITTOWER LIVING IN BRAUNSBURG IN HINTERPOMMERN (=EAST HALF OF POMMERANIA PROVINCE). IN NAUGARD COUNTY. AND HIS BRIDE THE WITTOWER MARIE MARKS OF HANNOVER, LIVING IN PIERCE CO.. WITNESSES WERE HEINRICH BÜCKENTHAL & ALBERT BEYER OR BEIER IN PIERCE CO.. MARRIED APRIL 20, 1873. (BÜCKENDAHL).
10. MR. AUGUST FRIEDRICH BUNTROCK, LEGITAMATE SON OF THE MR. WILHELM BUNTROCK & HIS WIFE MARIE, BORN A BELING OR BEHLING. AND HIS BRIDE, YOUNG WOMEN KAROLINE WILHELMINE MARIE KAUN, LEGITAMATE DTR. OF MR. JACOB KAUN & HIS WIFE MARIE, BORN A KÖHN. ALL LIVING IN MADISON COUNTY. WITNESSES WERE WILHELM KÖPSEL & AUGUST KAUN. MARRIED JULY 9, 1873. JOHNS 14 VERSE 23.
11. HERR FERDINAND VERGES, LIVING IN PIERCE CO. LEGITAMTE SON OF THE MR. AUGUST VERGES & HIS WIFE HENRIETTE SIEGFRIED, WHO BOTH? DIED & WERE BORN IN DEUTSCHLAND. AND HIS BRIDE AUGUSTE MARQUARDT, BORN IN DEUTCHLAND, LEGITAMATE DTR. OF MR. JOHANN MARQUARDT & HIS WIFE WILHELMINE MAINZ, BOTH LIVINING IN MADISON CO.. WITNESSES WERE JULIUS MARQUARDT & MARTIN RAASCH. MARRIED AUGUST 19, 1873.

PAGE THREE OF THE ST. PAULS L.CH. OF NORFOLK, NEB. 1873 MARRIAGES.

12. MR. FERDINAND FRIEDRICH ERDMANN SCHULZ, NOW ? LIVING IN MADISON CO. & PREVIOUSLY LIVING IN PIERCE CO.. LEGITAMATE SON OF MR. LUDWIG SCHULZ & HIS WIFE KAROLINE, BORN A RETZLAFF, LIVING IN PIERCE CO.. AND HIS BRIDE, YOUNG WOMEN AUGUSTE LOUISE LUKAS, AT THIS PLACE HERSELF ?, LEGITAMATE DTR. OF MR. FRIEDRICH LUKAS & HIS WIFE LOUISE, BORN A STEDMANN: LIVING IN MADISON CO.. MARRIED SEPT. 24, 1873 IN THE CITY CHURCH. WITNESSES WERE AUGUST SCHULZ OF PIERCE CO. & AUGUST KAUN OF MADISON CO..
13. MR. KARL FRIEDRICH HAASEE, ALSO LIVING IN MADISON CO.. HIS FATHER LIVES YET IN BRANDENBURGISSCHEN IN DEUTSCHLAND: HIS MOTHER IS ALREADY DECEASED. AND HIS BRIDE, YOUNG WOMEN DORTHEAS MARIE LOUISE, MAASS, LEGITAMATE DAUGHTER OF DECEASED JOHANN MAASS & HIS WIFE LOUISE, BORN A WETZEL. A WITTOWER LIVING IN THIS AREA OF MADISON CO.. MARRIED SEPT. 26, IN THE EVGL. CITY CHURCH 1873. WITNESSES WERE FRIEDRICH HAASE & FRIEDRICH BOHR, LIVING IN MADISON CO..
14. MR. AUGUST WILHELM FRIEDRICH FUHRMANN, LEGITAMATE SON OF THE MR. KARL FUHRMANN & HIS WIFE FRIEDERIKE, BORN A BOSS, LIVING IN STENTON OR STANTON CO. .. AND HIS BRIDE A YOUNG WOMEN BERTHA KLUG, LEGITAMATE DAUGHTER OF THE MR. JOHANN KLUG & HIS WIFE EMILIE, BORN A KNACK, LIVING IN MADISON CO.. MARRIED 28, JAN. 1874 IN OUR CHURCH. WITNESSES WERE FRIEDRICH FUHRMANN & WILHELM KLUG. (A LOT OF THESES OLDER KLUG FAMILIES SETTLED IN WASHINGTON & OZAUKEE CO. . WISCONSIN.). (BOSS MAY BE BÜSS OR BUSSE)..
15. MR. AUGUST POFAHL, OF THIS AREA, PREVIOUSLY OF WISCONSIN, LEGITAMATE SON OF DECEASED MR. KARL POFAHL & HIS WIFE MARIE, BORN A GESKE, A WIDOWER LIVING BY A SON IN HINTERPOMMERN (=EAST HALF OF POMMERANIA), IN COUNTY NEUSTETTIN, IN RAZEBOR, BY WALACHSEE, . (RATZEBUHR BY WALLACHSEE). AND HIS BRIDE THE EMILIE CHARLOTTE DUGENDREICH. (POSSIBLY TUGENREICH) NEUMANN, HINTERLASSENE(= SURVIVING OR LEFT BEHIND) WITTOWER, AND DECEASED WITH BROTHERS KARL NEUMANN IN THIS AREA. MARRIED APRIL 7, 1874. WITNESSES WERE JULIUS DEGNER & HERMANN LINDSTÄTT.
16. MR. HERMANN HEINRICH FRIEDRICH KORTH OF JOHANNES CHURCH IN PIERCE CO.. LEGITAMATE SON OF MR. JOHANN KORTH & HIS WIFE CHARLOTTE, BORN A SCHELLIN, LIVING IN WISCONSIN. AND HIS BRIDE, YOUNG WOMEN BERTHA ANNA LOUISE LUKAS, LEGITAMATE DTR. OF MR. FRIEDRICH LUKAS & HIS WIFE LOUISE, BORN A NEUMANN, LIVING IN MADISON CO.. MARRIED APRIL 23, 1874. WITNESSES WERE AUGUST KAUN & KARL SCHULZ.

PAGE FOUR OF ST/ PAULS L. CH. MARRIAGES 1874.

17. MR. FRIEDRICH MICHAEL KÖHLER, LEGITAMATE SON OF DECEASED MR. CHRISTISN KÖHLER, & HIS WIFE WILHELMINE, BORN A BUSSKY. A WITTOWER LIVING AT THIS PLACE. AND HIS BRIDE EMILIE ALBERTINE OTTOW, LEGITAMATE DTR. OF MR. WILHELM OTTOW & HIS WIFE DORTHEA, BORN A MANSKE, LIVING IN THIS AREA. WITNESSES WERE HERMANN OTTOW & FERDINAND KOLTERMANN. MARRIED JUNE 11, 1874 IN PIERCE CO..
18. MR. FRIEDRICH SCHERIGER OR SCHEEFGER, BORN OF WÜRTEMBERG IN DEUTSCHLAND, LEGITAMATE SON OF MR. GEORGE SCHERIGER & HIS WIFE KARLOLINE, BORN A GRASSMÜLLER. AND HIS BRIDE, A YOUNG WOMEN KAROLINE SCHOTT, BORN OF BAYERN, IN DEUTSCHLAND, LEGITAMATE DTR. OF MR. BERNHRADT SCHOTT & HIS DECEASED WIFE KAROLINE BREHM. WITNESSES WERE JOHANN BRAUER OR PRAUNER & GEORGE GECKEL, BOTH LIVING IN DER BATTLE CREEK. MARRIED OCTOBER 20, 1874 HERE.
19. MR. JOHANN GOTTLIEB FRIEDRICH FUHRMANN OF THIS AREA, LEGITAMATE SON OF MR. KARL FUHRMANN & HIS WIFE FRIEDERIKE, BORN A BÖSS. AND HIS BRIDE THE WITTOWER AUGUSTE KRIESLO, BORN A SCHMIDT, OF POMMERANIA. KÖNIGREICH PREUSSEN, IN DEUTSCHLAND. WITNESSES WERE WILHELM FUHRMANN & AUGUST BÖSS. MARRIED HERE OCT. 22, 1874. STONTON CO.. (BUSSE) (STANTON CO.).
20. MR. KARL FERDINAND BAUERMEISTER OF THIS AREA, LEGITAMATE SON OF MR. CHRISTIAN BAUERMEISTER & HIS WIFE MARIA ELISABETH, BORN A DROHN, LIVING HERE IN STANTON CO.. AND HIS BRIDE A YOUNG WOMEN SOPHIE WILHELMINE ERNTINE FUHRMANN OF THIS AREA. LEGITAMATE DTR. OF MR. KARL FUHRMANN & HIS WIFE FRIEDERIKE, BORN A BOSS OR BUSSE OF THIS PLACE. MARRIED NOV, 17, 1874. WITNESSES WERE AUGUST FUHRMANN & WILHELM FUHRMANN.
21. MR. WILHELM FRIEDRICH MACMÜLLER, LEGITAMATE SON OF MR. MARTIN MACMÜLLER & HIS WIFE ANNA SOPHIE, BORN A MIEDLING, LIVING IN THIS PLACE. AND BELONGING TO THE CHURCH OF THE PASTORS IN ? HÖCKENDORF. AND HIS BRIDE A YOUNG WOMEN MARIE BERNHARDT, BORN IN STATE OF WISCONSIN, LEGITAMATE DTR. OF MR. JOACHIN BERNHARDT & HIS WIFE DORTHEA, BORN A BECKER OF THIS PLACE & LIVING IN THE SPRING BRANCH. MARRIED JAN. 28, 1875. WITNESSES WERE MARTIN MACHMÜLLER & THEODORE BERNHARDT IN JEFFERSON CO. (WISCONSON ?)
22. MR. KARL PRAUNER OR BRUANER, BORN IN DEUTSCHLAND, LEGITAMATE SON OF MR. MARTIN PRAUNER & HIS WIFE MARIE, BORN A KÜHLIN OR BÜHL, LIVING IN THE BATTLE CREEK. AND HIS BRIDE A YOUNG WOMEN MARIE EYL, LEGITAMATE DTR. OF MR. AUGUST EYL & HIS WIFE AUGUSTE,

PAGE FIVE OF ST. PAULS L. CH. MARRIAGES 1875.

BORN A ZIRKLER, LIVING HERE HERSELF ?. MARRIED MAY 9, 1875.

WITNESSES WERE JOHANN PRÄUNER & HERMANNO EYL. NOTE SAYS SHOULD BE ZERKLES.

23. MR. GUSTAV ALBERT MANTY, LEGITAMATE SON OF THE DECEASED MARTIN MANTY OR MANTHEY & HIS WIFE BEATA, BORN A VÖLKER, A WITTOWER LIVING IN NEUDORF, COUNTY SZARNIKOW OR CZARNIKOW. OR SCHARNIKAU, WARTHELAND, KÖNIGREICH, PREUSSEN: LIVING IN THE BATTLE CREEK. AND HIS BRIDE A YOUNG WOMEN SOPHIE KATHARINA ADELINE STOLLE, LEGITAMATE DTR. OF DECEASED HEINRICH STOLLE & HIS WIFE ANNA, BORN A EHLES OR EYLS. A WITTOWER LIVING IN THE BATTLE CREEK. BRIDE BORN IN HERZOGTHUM, OLDENBURG. MARRIED JAN. 6, 1876. WITNESSES WERE HENRY OETCHEM ?? & HERMANN STOLLE. (OTJEN ?)

24. MR. FRIEDRICH KARL AUGUST SCHWICHTENBERG, LIVING IN WAYNE CO., NEB. LEGITAMATE SON OF THE MR. JOHANN SCHWICHTENBERG & HIS WIFE WILHELMINE, BORN A WUDSDORF, LIVING BY SELF. AND HIS BRIDE A YOUNG WOMEN MARIE BÄRMANN OR LIERMANN, LEGITAMATE DTR. OF MR. LUDWIG BÄRMANN OR LIERMANN & HIS WIFE BERTHA, BORN A DEGNER, LIVING IN MADISON CO., NEB.. MARRIED JUNE 23, 1876 IN THE EV. CHURCH IN NORFOLK. WITNESSES WERE KARK SCHWICHTENBERG LIVING IN PIERCE CO. & LUDWIG BÄRMANN. OR LIERMANN.

25. MR. JOHANN LINEMANN OR LINDERMAN, LEGITAMATE SON OF HEINRICH LINDEMANN. AND HIS BRIDE, A YOUNG WOMEN AUGUSTE BELONSKI, LEGITAMATE DTR. OF THE MR. HEINRICH BELONSKI, BOTH BORN IN DEUTSCHLAND. MARRIED OCT. 5, 1876 HERE. WITNESSES WERE KARL MARKWERTH & REGINE MARKWERTH.

26. MR. HEINRICH FRIEDRICH LÜBKE, LIVING IN THE TOWN BATTLE CREEK, MADISON CO., NEB... LEGITAMATE SON OF DECEASED LUDWIG LÜBKE & HIS DECEASED WIFE HENRIETTE, BORN A RUSCH OR RUSH. BORN IN _____ ELLNITH CO., WISCONSIN, AND HIS BRIDE A YOUNG WOMEN MARIE CHRISTINA HEILMANN, LIVING IN THIS AREA, LEGITAMATE DTR. OF THE MR. ERNST HEILMANN & HIS WIFE DORTHEA, BORN A MAASS OR MAZZ, BORN IN JEFFERSON CO., WISCONSIN. JAN. 10, 1877 CHURCH MARRIAGE. WITNESSES WERE BENJAMIN HÖCKENDORF & JOHANN HÖCKENDORF, BOTH LIVING IN MADISON CO., NEB.. NOTE SAYS HEINRICH LÜBKE OR LUEBKE, WAS BORN AT WHITEWATER, WISCONSIN. (PROBABLY WALWORTH CO., WISC.) ABOVE. SAYS BORN IN IXONIA, WISC. THE MAASS.

27. MR. JAK. (JACOB ?) DIETRICH GABELMANN, LEGITAMATE SON OF MR. JAK. GABELMANN & HIS WIFE PHILIPPINE, BORN A DEICHS, LIVING IN UNION CREEK SETTLEMENT, MADISON CO., NEB.. AND HIS BRIDE A YOUNG WOMEN

PAGE SIX OF ST. PAUL L. CH. MARRIAGES 1877.

ELISABETH KNAPP, LEGITAMATE DTR. OF THE MR. PHILLIPP KNAPP & HIS WIFE ELISABETH, BORN A SCHERER, LIVING IN THIS AREA. MARRIED JUNE 25, 1877 IN THE HOUSE OF THE MR. JAKOB GABELMANN. WITNESSES WERE JAKOB GABELMANN & PHILLIPP KNAPP. TRANSCRIPTION BY MR. ROLF KÖHLER OF BERLIN. COMPILED FEB. 28, 1987.

NEXT ENTRIES ARE NOTES WROTE IN -

ITEM 5. BERNHARD STOLLE BORN JAN. 16, 1845 AT NURSTEDT, AMT. WILDESHOUDEN, OLDENBURG, GERMANY AND IN 1865 CAME TO MILWAUKEE, WISC. LIVED WITH AN AUNT & UNCLE. CAME TO NEBRASKA TO HOMESTEAD IN 1870. HIS PARENTS WERE DEAD. HIS WIFE LEFT GERMANY & LIVED IN MILWAUKEE.

MARTIN W. JOHNSON
514 W. Menominee
Belvidere, IL 61008

St. Pauls church in Norfolk, Madison Co., Nebraska.

Marriage records of Pastor M.H. Pankow 1878 - 1884.

First page starts out -

1879-1885.

M.H. Pankow pastor of Lutheran st. Pauls church at Norfolk, Madison Co. Nebraska. Introduced ? 18, August 1878.

(a few of the following names can be spelled with a added e after there is a " above a letter a, o, u, in a surname. Also letters u have a curve above them to separete them from the n's. Noticed one surname of a bride Lenser - this could be Lenz. A er is added to female surnames making them feminine. These records don't seem to do this as much as the Western Europe & Latin church records do. Between the names of the bride & grooms parents names, seems to be a two or three word item that probably says wife or deceased wife or second wife etc.. They are so small of script I can't make them out. My translation should not be considered faultless. I do make errors. I've been only been reading german script a couple years. People familiar with the local names and places etc.. can usually spot errors easily. Each entry usually gives the county of parents residence & mothers maiden name.

Marriages -

1. On 20, April the year 1879 Mr. Friedrich Ferdinand Koltermann _____ only ? son of Mr. Friedrcih Koltermann & _____ Wife Friedericke - born a Jäger. With - miss Dorhtea Louise Wilhelmine Bütow _____ daughter of Mr. Johann Bütow & _____ Wife Wilhelmine - born a Lübke. Marriage wittnesses were Herman Bütow & Auguste Bütow.
2. On June 5, 1879 Mr. Carl Fenske _____ Son of Mr. Carl Fenske & _____ wife Auguste - born a ^KRossner. With Miss Minna Lübke Legitamate daughter of Ludwig Lübke & _____ wife Henriette ^{Raasch} born a Rusch ?. Marriage witnesses were Heinrich Lübke & Mary Lübke. (Minna is probably a abbreviation of Wilhelmina ?).
3. On August 10, 1879 Mr. Herman Claus, son of Mr. August Claus & _____ wife Marice - born a Sturmer. With - Miss Wilhelmine Mathilda Bornfloeth ?, daughter of Mr. Johann Bornfloeth & _____ wife Wilhelmine Mathilde - born a Freier. (may be Frei surname). Marriage witnesses were Friedrich Wagner Jr. & Emma Sitz.
4. On Oct. 9, 1879 Mr. Heinrich E. Eberling, son of Mr. Christian Eberling & wife Katharina - born a Kruse. With - Miss Loise Dederman, daughter of Mr. Friedrich Dedermann & _____ wife Loise M. -born a Heckman. Marriage witnesses were Friedrich Dederman & Hanna Braasch. (probably abbreviation for Johanna).

St. Pauls L. Church continued page 2.

5. On Oct. 28, 1879 Mr. Herman Schroeder, son of Mr. Eduard Schroeder & _____ wife Hannah (Johanna ?) - born a Groskreuz, _____ in Stanton Co.. With - Miss Wilhelmine Winter, daughter of Mr. Wilhelm Winter, & _____ wife Wilhelmine - born a Stark _____ in Madison Co.. Marriage witnesses were Ferdinand Winter & Wilhelmine Thorn.
6. On Nov. 9, 1879 Mr. Wilhelm Lehman, son of Mr. Ludwig Lehman & _____ wife Amalia - born a Welnitz _____ in Stanton Co.. With - _____ Dorteia Werblow, daughter of _____ Wilhelm Werblow & _____ wife Matilde - born a Rogge. Stanton Co.. Marriage witnesses were Ludwig Lehman & Friedrich Böhlow.
7. On Dec. 4, 1879 Mr. Herman Raasch, son of Mr. Martin Raasch & _____ wife Wilhelmine - born a Mescke. _____ in Madison Co..Neb.. With - Miss Maria Loise Lehman, daughter of Mr. Ludwig Lehman & _____ wife Amalia - born a Wlnitz. _____ in Stanton, Co. Neb.. Marriage witnesses were Herman Lehman & Ida Koch.
8. On April 27, 1880 Mr. David Röhrke, son of Gottlieb Röhrke & _____ wife Henriette - born a Kallarth or Rallarth. This is above a crossed out name of Caroline - born a Freitag. _____ in madison Co. Neb.. With - Miss Wilhelmine Maria Winter, daughter of Carl Winter & _____ wife Caroline - born a Freitag. _____ in Madison Co. Nebraska. Marriage witnesses were Wilhelm Winter & Auguste Röhrke.
9. On May 27, 1880 Mr. Theodore Koehler, son of Gotthlef Koehler & _____ wife Wilhelmine - born a Krüger. _____ in Stanton Co. Neb.. With - Miss Anna Sander, daughter of Friedrich Sander & _____ wife. _____ in Stanton Co. Neb.. Marriage witnesses were Charles Sander & Emma Pilger ?
10. On April 24, 1881 Mr. Wilhelm F. Wichman, son of the Carl Wichman & _____ wife Pauline - born a Ladwig. _____ in Madison Co., Neb.. With - Bertha Pasewalk, daughter of Ferdinand Pasewalk & _____ wife Loise - born a Selle. _____ in Madison co. Neb.. Marriage witnesses were August Pasewalk & Bertha Degner.
11. On May 8, 1881 Carl Zülow, son of the Fridrich Zülow & _____ wife Dorteia - born A Gresbach. _____ in Madison Co., Neb.. With - Auguste Krüger, daughter of the Ferdinand Krüger & _____ wife Caroline - born a Schwerthfeger. _____ Madison Co., Neb.. Marriage witnesses were Fridrich Wilde & Carl Wilde.
12. On Sept. 18, 1881 Wilhelm Setzkorn, son of Carl Setzkorn & _____ wife Loise - born a Moldenhauer. _____ Madison Co., Neb..

St. Pauls Lutheran church continued page three.

- With - Auguste Buetow, daughter of Johann Buetow & ___ wife

Wilhelmine - born a Lübke. Marriage witnesses were Herman Buetow & Catherine Pilger.

13. On Oct. 2, 1881 became married: Carl Wilde, son of Friedrich Wilde & ___ wife Johanna - born a Winneg. Madison Co., Neb..

With - Bertha Krüger, daughter of Ferdinand Krueger & ___ wife

Caroline - born a Schwerthfeger. Madison Co. Neb..

Marriage witnesses were Rheinhard Wilde & Ulricke Krueger.

14. On Dec. 8, 1881 became married: August Fuhrman of Stanton Co. Neb.., son of Carl Fuhrman & ___ wife Friedericke - born a ^{Busse ?} Buss.

With Bertha Lierman of Pierce Co. Neb.. daughter of Friedrich Lierman

& ___ wife Henriette - born a Buss. Marriage witnesses were Loise

Buss & Anna Lierman.

15. On Jan. 15, 1882 became married: Herman Ninow of Madison Co. Neb.

, son of Carl Ninow & ___ wife Albertine - born a Tom. ?. With -

Wilhelmine Hille of Madison Co., daughter of Carl Hille & ___ wife

Wilhemine - born a Klut. Marriage witnesses were Wilhelm Hille &

Mathilde Ninow.

16. On Feb. 9, 1882 became married: August J. Huebner of Pierce Co.

Neb.. son of Christian Huebner & ___ wife Johanna - born a Lehman.

With - Minna (Wilhelmina ?) E. Schoenfeld of Stanton Co., Neb.. daughter

of August Schoenfeld & ___ wife Caroline - born a Lenser (Lenz ?)

Marriage witnesses - Mr. John Marquardt & Auguste Schoenfeld.

17. On April 20, 1882 became married: Friedrich Klug of Madison Co.

Neb.., son of Wilhelm Klug & Wilhelmine - born a Ueker (Uecker ?).

With - Maria Heckmann, daughter of ___ Gottlieb heckmann & Caroline

- born a Hillsberg. Marriage witnesses were Gustav Heckmann & Auguste

Klug.

18. On April 23, 1882 became married: Wilhelm Pasewalk of Madison Co.

Neb.., son of Ferdinand Pasewalk & ___ wife Loise - born

a Sell. With - Loise Wichert, daughter of Julius Wichert & Lois - born

a Melcher. Marriage witnesses were Franz Wichert & Matilde Wichert.

19. On May 19, 1882 became married: Dr. Ludwig Hannawald age 39 years

old of Freemont Co. Iowa, son of Johann Hannawald & Catharina - born a

Fuchs. With Martha Hoeckendorf age 26 years old of Madison Co. Neb..

Daughter of _____ Pas _____ (page cut off), J.M. Hoeckendorf

& Emilie - born a Schwefel. Marriage witnesses were Friedrich Wagner &

Johanna Hoeckendorf.

St. Pauls Lutheran church continued page four.

20. On Nov. 12, 1882 became married: Johann Raasch, _____ son

of Martin Raasch & _____ wife Wilhelmine - born a Mescke, of Madison

Co. Neb.. With - Johanna Braasch, _____ daughter of

Hermann Braasch & _____ wife Friedericke - born a Yaeger. (Jaeger ?)

Marriage witnesses were August Braasch & Auguste Knak.

21. On Jan. 21, 1883 became married: Carl Ferdinand Röhrke, son of

Gottlieb Röhrke & Henriette - born a Kollath, in Madison Co., Neb..

With - Auguste Maria Albertine Gehm, daughter of Johann Gehm & ___

wife Friedericke - born a Lübke, of Pierce Co. Neb.. Marriage witnesses

were Gehm & Auguste Röhrke. Minna Sitz ??

22. On April 8, 1883 became married: Gustav Keckman, son of _____

Gottlieb heckman & _____ wife Caroline - born a Hilsberg, of Madison

Co., Neb.. With - Henriette - born Alwine Peter, daughter of Carl

Peter & _____ wife Henriette - born a Lickta. marriage witnesses

were Franz Peter & Minna Heckman.

23. On May 6, 1883 became married: Heinrich Raasch age 24 years old &

son of Martin Raasch & _____ wife Wilhelmine Meseke, of Madison Co.

Neb.. With - Loise Wachter age 21 years. _____ daughter of Herman

Wachter & ___ wife Henriette - born a Krätke, of Madison co., Neb..

Marriage witnesses were Gustav Lierman & Minnie Wachter.

24. On September 6, 1883 became married: Herman Magdauz age 24 years

of Pierce Co., Neb.., son of Friedrich Magdauz & Maria - born a

Liendstöndt ?? With - Anna Liermann age 21 years, daughter of Ludwig

Lierman & Bertha - born a Degner of Pierce Co., Neb. Marriage witnesses

were Wilhelm Lierman, Emilie Pofahl, Wm. Magdanz ?

25. On Sept. 20, 1883 became married: Heinrich Uecker age 22 years

of Pierce Co., Neb.., son of Carl Uecker & Christina - born a

Timwel ?? . With - Anna Eppler age 18 years old, daughter of Eduard

Eppler & Christine - born a Busse of Pierce Co., Neb.. marriage

witnesses were Eduard Uecker & Auguste Eppler, Carl Uecker & Maria Apfel.

26. On Oct. 4, 1883 became married: Heinrich Wachter of Pierce Co., Neb.

, son of Bernhard & Auguste - born a Wachter. With Wilhelmine

Heideman, daughter of Franz Heideman & Albetine - born a Neubauer.

Marriage witnesses were Carl Phmund ?, Emilie Heideman. August - Bernhard,

Minne Wachter.

27. On Nov. 19, 1883 Franz Manske age 23 of Pierce Co., Neb.. son of

Michael Manske & Albertine - born a Lonstädt. With Emma Apfel of Pierce

St. Pauls Lutheran church continued page five.

- Co. Nebraska.. Age 18 years old. Daughter of Carl A. Apfel & Maria
- born a Braasch. _____ Married.

Marriage witnesses were Fritz Manske Of Pierce Co. & Minnie Apfel of
Pierce Co..

28. On Jan. 10, 1884 Ferdinand Schermer age 29 years _____ in
Neb.. Stanton Co.. Neb. born in Deutschland to Friedrich Schermer &
Sophia - born a Henkel. With - Emilie Pfeil age 25 years old, born in
Deutschland, _____ in Pierce Co. Neb.. Daughter of Wilhelm
Pfeil & Maria - born a Winter. Marriage witnesses were Ferd. Henkel
& Maria Pfeil.

29. On Feb. 20, 1884 Wilhelm F. Hamann age 29 years old, born in
deutschland (= Germany). Lives in omaha, Neb.. Son of Carl H. Hamann
& Margaretha S. Clements. With - Johanna C. Heckendorf age 33. born in
Wisconsin. Lives in Norfolk, Neb.. Daughter of J.K.M. Heckendorf &
Emilie Schwefel. Witnesses Herman Pasewalk & Pauline Stuefer.
Marriage took place in Norfolk, Neb..

30. Wilhelm Streblow age 26, born in Deutschland. lives in Platte co. Neb.
Son of Wilhelm Streblow & Friederick Kehl. With - Antonia Sattler
age 19, born in Deutschland. Lives in Pierce Co., Neb.. Daughter of
Fritz Sattler & Henriette moritz. witnesses were Paul Sattler & lois
Sattler. Marriage took place at Schoolhouse dist. no. pierce Co. Neb.
July 3, 1884.

31. Ernst Zutz age 23, born in Deutschland. Lives in Pierce co. Neb..
son of Wilhelm Zutz & Loise Schwertfeger. With - Augusta Kaun age 22,
born in Deutschland. Lives in Stanton Co. Neb.. Daughter of Jacob Kaun
& Wilhelmine Köhn. Witnesses - Paul Zutz & Minnie Zutz. Marriage
took place at church of the Ev. Lutheran St. Pauls _____? at Norfolk ,
on Oct. 28, 1884.

32. Leopold Klug age 24, born in Deutschland. Lives in Pierce Co., Neb..
son of Johann Klug & Emilie Knak. With - Emilie Leegebarth (a Widdower ?)
daughter of Wm. Leu or Sell & Caroline Holz. Witnesses were - Wm.
Donner & Wm. Leu ? or Sell ?. Marriage took place at church of the Ev.
Lutheran St. Johannes _____? at Hadar, Pierce Co. Neb.. Nov. 2, 1884.

33. Gustav Lierman age 23, born in Wisconsin. Lives in Pierce Co., Neb..
son of Friedrich Lierman & Henriette Busse. With - Minna (Wilhelmina ?)
Heckman age 18, born in Wisconsin. Lives in madison Co., Neb.. Daughter
of Gottlieb Heckman & Caroline Hillsberg. Witnesses were Emilie Leu ?
Julius Heckman, Alwine Lierman & Wm. Lierman. Marriage took place at -

St. Pauls Lutheran church continued page six.

- the St. Johannes Church at Hadar, Pierce Co., Neb.. April 16, 1885.

34. Herman Winter age 24, born in Wisc. Lives in Madison Co. Neb..
son of Wilhelm Winter & Wilhelmine Stark. With - Mathilda Zühlow age
20, born in Preussen (= Prussian Germany). Daughter of Freidrch Zühlow
& Theresa Wruck. Witnesses were - Ludwig Zühlow, Minna Wilde, & Carl
Winter. Marriage took place in the St. Pauls church at Norfolk, Madison
Co., Neb.. April 17, 1885.

35. Wilhelm Soenneken age 29, born in Deutschland. Lives Wayne Co., Neb..
Son of W.C. Soenneken & Minna Koch. With Minna (Wilhelmina ?)
Zutz age 29, born in Deutschland. born in Stanton Co. Neb. Daughter of
Wilhelm Zutz & Loise Schwerthfeger. Witnesses were - Paul Zutz & Minna
Schwerthfeger. Marriage took place at St Pauls church at Norfolk, Madison
Co., Nebr. on April 27, 1885.

36. Friedrich Henkel age 23, born in Deutschland. Lives Stanton Co.,
Neb.. son of Ferd. Henkel & Wilhelmine Julian. With Minna (Wilhelminea ?)
Wachter age 22, born in Wisc.. Lives in Madison Co. wisc. Daughter of
Herm. Wachter & Henriette Krätke. Witnesses were - Ferd. Henkel, Rika
Wachter. Marriage took Place at St. Pauls Church at Norfolk, Madison Co.
Neb.. May 3, 1885.

This is all I have, *that was sent to me for translation.*

MARTIN W. JOHNSON
514 W. Menominee
Belvidere, IL 61008

END